

# القاموس التقني المعلوماتي

## English Arabic

### Technical Computing Dictionary

عربآيز الترجمة المشاريع الحرة  
Arabeyes Arabisation Team  
[http://wiki.arabeyes.org/Technical\\_Dictionary](http://wiki.arabeyes.org/Technical_Dictionary)

Version: 2.0.12-10-2007

October 12, 2007

This is a compilation of the Technical Computing Dictionary that is under development at Arabeyes, the Arabic UNIX project. The technical dictionary aims to to translate and standardise technical terms that are used in software. It is an effort to unify the terms used across all Open Source projects and to present the user with consistant and understandable interfaces. This work is licensed under the FreeBSD Documentation License, the text of which is available at the back of this document. Contributors are welcome, please consult the URL above or contact [doc@arabeyes.org](mailto:doc@arabeyes.org).

هذه نسخة للقاموس الحاسوبي التقني الذي يتم تطويره عبر مشروع عربآيز لدعم انظمة التشغيل الشبيهة باليونكس. يهدف القاموس إلى ترجمة وتوحيد المصطلحات التقنية المستعملة في ترجمة برامج الحاسوب، لتفادي التضارب بين المترجمين و لتقديم واجهة حاسوب مفهومة ومنسجمة للمستخدم المتكلم بالعربية. رخصة القاموس هي رخصة فري بي أس دي للوثائق و المتوفرة في نهاية القاموس. نرحب بكل المساهمين، الرجاء الذهاب إلى العنوان أعلاه أو الاتصال على [doc@arabeyes.org](mailto:doc@arabeyes.org).

## A

Abortive release, انقطاع (شبيكي) مجهض  
Abort, إجهاض  
Abscissa, فاصلة  
Absolute address, عنوان مطلق  
Absolute pathname, اسم مسار مطلق  
Absolute path, مسار مطلق  
Absolute, مطلقة (قيمة)  
Abstract class, صنف مجرد  
Abstract data type, نوع بيانات مجرد  
Abstract datatype, نوع بيانات مجرد  
Abstract interpretation, تاويل مجرد  
Abstraction, تجريد  
Abstract machine, آلية مجردة  
Abstract method, طريقة مجردة  
Abstract syntax tree, شجرة بنية مجردة  
Abstract syntax, بنية مجردة  
Abstract, مجرد  
Accelerated Graphic Port, منفذ بياني مسرع  
Accelerator, مسرع  
Accent, حركة  
Acceptance testing, اختبار التلية  
Accept, قبول  
Access control list, قائمة التحكم بالوصول  
Accessibility, إتاحة  
Accessible, متّاح  
Access level, مستوى الوصول  
Access memory, ذاكرة الوصول  
Accessory, كمالي  
Access, وصول ، نفاذ  
Accounting management, تسيير الحسابات  
Account, حساب  
Accumulator, مركّم  
Accuracy, دقة  
Acknowledgment, عرفان ، شكر  
Acoustic coupler, قارن صوتي  
Acquire, اكتساب  
Acronym, اختصار  
Action, إجراء  
Activate, تنشيط

Active, نشيط  
Activity, نشاط  
Actor, فاعل  
Actuator, مشغل  
Adapter, مكيف  
Adaptive answering, إجابة تكيفية  
Adaptive learning, تعلم تكيفي  
Adaptive routing, توجيه تكيفي  
Adapt, تكيف  
Add-In, مضاف  
Additional, إضافي  
Additive, انضمامي  
Address book, دفتر العناوين  
Address bus, ناقل عناوين  
Addressee, مرسل إليه  
Addressing, عنونة  
Address, عنوان  
Add, إضافة  
Adjacency, تجاور  
Adjacent, مجاور  
Adjust, تسوية  
Administration, تسيير  
Administrative, إداري  
Administrator, مسير  
Admin, مدير  
Advanced, متقدم  
Advance, تقدم  
Affine transformation, تحويل تألفي  
Affix, زائدة  
Affordance, أمانة  
Agenda, مفكرة  
Agent, مفوض  
Aggregate type, نوع مجمل  
Aggregate, مجمل  
Aggregation, تجميع  
Aggregator, مجمع  
Aging, تقادم  
AGP,  
Agreement, اتفاق  
Agree, موافق  
Airbrush, مرذاذ صباغة

Air restrictor, صفيحة تقييد  
Alarm clock, منبه  
Alarm, تنبيه  
Aleph, ألف  
Alert box, مربع التنبيه  
Alert, إنذار  
Algebraic data type, نوع بيانات جبري  
Algebraic structure, بنية جبرية  
Algorism, خوارزمية  
Algorithm, خوارزمية  
Aliasing bug, خلل تسنن  
Aliasing, تسنن ، تكنية  
Alias, كنية  
Alignment, محاذاة  
Align, محاذاة  
Allocate,  
Allow, سماح  
Alphanumeric, أبجدي عددي  
Alpha, ألفا  
ALSA, بنية لينكس الصوتية المتقدمة  
Alteration, تحريف ، تغيير  
Alternating, تناوبي  
Alternative, بديل  
Alter, تغيير  
Amateur packet radio, إذاعة حزم للهواة  
Amount, كمية  
Amper, أمبير  
Amplify, تضخيم  
Amplitude, وسع  
Analogue computer, حاسوب تماثلي  
Analog, نظير  
Analysis, تحليل  
Anchoring, إرساء  
Anchor, مرتبط  
Angle bracket, مكسورة  
Angle, زاوية  
Animate, تحريك  
Animation, حراك  
Annotate,  
Annotation, تعليق ، حاشية  
Announcement, إعلان

Announce, إعلان  
Anonymous remailer,  
Anonymous, مجهول الاسم  
Anti-aliasing, إزالة التسنن  
Antialiasing, إزالة التسنين  
Antichain, صفاذ مضاد  
Antisymmetric, لا متماثل  
Antivirus software, برنامج الحماية من الفيروسات  
Anti virus, مضاد فيروسات  
Anytime algorithm, خوارزمية لا وقتية  
Apostrophe, فاصلة عليا  
Appear, ظهور  
Append, إلحاق  
Applet, برمج  
Appliance, آلة  
Application, تطبيق  
Apply, تطبيق  
Approval, إقرار  
Approved, مصادق عليه  
Approve, إقرار  
Approximate, تقريبي  
Approximation algorithm, خوارزمية تقريب  
Arbitrary, كيفي  
Architecture, بنية  
Archive site, موقع أرشيفي  
Archive, أرشيف  
Archiving, أرشفة  
Arc, قوس  
Area, منطقة  
Arena, حلبة  
Argument, معطى  
Arity, رتبية  
Arrangement, ترتيبية (رياضيات)  
Arrange, ترتيب  
Array, مصفوفة  
Arrowhead, رأس سهم  
Arrow key, مفتاح السهم  
Arrow, سهم  
Article, مقالة  
Artifact, خربش  
Artificial intelligence, ذكاء اصطناعي

Artificial neural network, شبكة شوكية اصطناعية  
Artwork,  
Ascender, مرفوع، صاعد  
Ascending, تصاعدي  
Aspect-oriented programming, برمجة موجهة  
بالجوانب  
Aspect ratio, نسبة الارتفاع إلى العرض  
Aspect, جانب  
Assembler, مُجمِع  
Assembly code, شفرة تجميع  
Assembly language, لغة تجميعية  
Asserted, موكد  
Assertion, توكيد  
Asset management, تسيير أصول  
Assignment problem, مسألة تعيين (برمجة)  
Assignment, تعيين  
Assign, تعيين  
Assistant, مساعد  
Associative array, جدول ترابطي (برمجة)  
Associative memory, ذاكرة ترابطية  
Asterisk, علامة النجمة (\*)  
Asymmetrical modulation, تضمين لا تناظري  
Asymmetric, لامتناظر  
Asynchronous logic, منطق لا تزامني  
Asynchronous, لا تزامني  
Atomicity, آلية الرجوع  
Atomic, ذري  
Atom, ذرة  
At sign, العلامة ا  
Attachment, مرفق  
Attach, إرفاق  
Attempt, محاولة  
Attenuation, تخفيف  
Attenuator, مُخَفِّض، ملطّ  
Atto-, آت  
Attribute, خاصية  
Audiographic teleconferencing, اجتماع سمعي  
تخطيطي عن بعد  
Audiographic, سمعي تخطيطي  
Audio, سمعي  
Audit, تدقيق

Authenticate, توثيق  
Authentication, توثيق  
Authenticity, صحة  
Authenticate, مصادقة  
Authoring, تأليف  
Authorization, ترخيص  
Authorize, ترخيص  
Author, مؤلف  
Autocompletion, اتمام تلقائي  
Autoconfiguration, تشكيل آلي  
Autodetect, كشف آلي  
Autoloader, محمّل آلي  
Automata theory, نظرية الاشتغال الآلي  
Automated testing, اختبار آلي  
Automatically, آليا  
Automatic baud rate detection, كشف آلي  
لسرعة البث بالبودات  
Automatic hyphenation, تشريط واصل آلي  
Automatic, آلي  
Automation, تلقائية  
Automaton, مشغل آلي  
Automounter, مركب آلي  
Autotrace, تتبع آلي  
Auto, آلي، تلقائي  
Auxiliary storage, تخزين إضافي  
Auxiliary, إضافي  
Availability, توفر  
Available, متوفر  
Avatar, افتار  
Average seek time, مدة بحث متوسطة  
Average, متوسط  
Away,  
Away message,  
Axial, محوري  
Axiomatic semantics, دلالات بديهية  
Axiomatic set theory, نظرية المجموعات البديهية  
Axiom, بديهية (مسلّمة)  
Axis, محور

## B

Babbleprint,

Backbone site, موقع عمادي	Base, قاعدة ، أساس
Backbone, عماد	Batcher, مدفع
Back door, مدخل سري للنظام	Batch file, ملف الدُفعات
Backend, منتهى خلفي	Batching, تدفيع
Back-end, نهاية خلفية	Batch processing, معالجة بالدفعات
Back-face culling,	Batch, دُفعة
Back-facing,	Battery, بطارية
Background processing, معالجة في الخلفية	Baud rate, معدل الباود
Background, خلفية	Baud, بود
Backing store,	Bay, فتحة
Back link, وصلة بَعودة	Beam,
Backlog,	Beamer, باث
Backport, حمل عكسي	Beam search, بحث دعاميع
Back-propagation, انتشار خلفي	Bearer channel, قناة حاملة
Back quote, فاصلة عليا مائلة	Beeper, مصفّر
Backronym, اسم موجز عكسيا	Beep, صفير
Backside cache, مخبأ خلفي	Behavior, سلوك
Backslash, خط مائل عكسي	Bell curve, منحنى جرسى
Backspace, فراغ للخلف	Bell, جرس
Backtick, فاصلة عليا مائلة	Benchmark, قياس الاداء
Backtracking, تتبع خلفي	Best effort, أفضل جهد (خدمة ...)
Backup rotation, تعاقب احتياطي	Beta abstraction, تجريد بيتا
Backup software, برنامج احتياط	Beta conversion, تحويل بيتا
Backup, احتياطي	Beta reduction, اختزال بيتا
Backward analysis, تحليل إلى الخلف	Beta testing, اختبار بيتا
Backward chaining, صفد إلى الخلف	Beta version, إصدار بيتا
Backward compatibility, توافق الإصدارات السابقة	Beta, بيتا
Backward compatible, متوافق خلفيا	Bibliography, المراجع
Back, رجوع	BiDi,
Balance, توازن	Bidirectional printing, طباعة ثنائية الاتجاه
Bandwidth, حيز النطاق	Bidi, ثنائية الإتجاه
Banner, لافتة	Big-endian, طرفي كبير
Bareword,	Bijection, تقابل
Barrel shifter,	Bilinear patch, رقعة ثنائية
Bar, شريط	Binary coded decimal, عشري مرمز ثنائيا
Baseband, نطاق أساسي	Binary exponential backoff, رقود أسّي ثنائي
Base class, صنف أساسي	Binary large object, كائن ثنائي ضخم
Baseline, خط أساسي	Binary package, حزمة ثنائية
Base memory, ذاكرة أساسية	Binary search, بحث ثنائي
Basename, اسم أساسي	Binary tree, شجرة ثنائية
	Binary, ثنائي

Binding,  
Binding handle, مقبض ارتباط  
Binding-time analysis, تحليل وقت الارتباط  
Bind, ربط  
Bioinformatics, معلوماتية حيوية  
Bipolar, ثنائي القطب  
Bit block transfer, نقل كتلة بت  
Bit depth, عمق البت  
Bit gravity, جاذبية البت  
Bitmap display, عرض نقطي  
Bitmap font, خط نقطي  
Bitmap, خارطة ثنائية  
Bit mask, قناع البت  
Bitonal image, صورة ثنائية الدرجات  
Bit pattern, متسلسلة ثنائية  
Bit plane, مسطح ثنائية  
Bit rate, معدل البت  
Bit slice, شريحة ثنائيات  
Bit string, سلسلة ثنائيات  
Bitwise,  
Bitwise complement,  
Bit, بته ، ثنائية  
Blank, فراغ  
Blend,  
Blending, مزج  
Blink, وميض  
Bloat,  
Block buffer,  
Blocked record, تسجيلة مكنتة  
Block-structured, ذو بنية كتل  
Block (unit), كتلة  
Block (verb), تجميد  
Block, صدّ ، حظر  
Blog, مدونة  
Bluetooth,  
Blur, ضبابية (رسم) ، عدم وضوح  
Board, لوحة  
Body, متن  
Bogon filter,  
Bold, عريض  
Boo,

Bookmarks,  
Bookmark, علامة موقع  
Book, كتاب  
Boolean, بولياني  
Boot block, كتلة إقلاع  
Boot image, صورة إقلاع  
Booting, إقلاع  
Bootloader, محمل إقلاع  
Bootrom, ذقف إقلاع (ذاكرة إقلاع مقروءة فقط)  
Boot server, خادم إقلاع  
Bootstrap loader, محمل إقلاع  
Bootstrap, نظام تمهيد تشغيل الكمبيوتر  
Boot virus, فايروس إقلاع  
Boot, إقلاع  
Border, حد  
Bottom-unique,  
Bottom, أسفل  
Bounce message, رسالة وُثوب  
Bounce, يرتد  
Boundary scan, مسح حدودي  
Boundary value analysis,  
Boundedly complete,  
Bounded, مُتَّاه ، مُحدود  
Bounding box, مربع إحاطة  
Bound variable,  
Bound, مُقَيَّد  
Boustrophedonic, متعرج  
Boxed comment, تعليق مربع  
Box, مربع  
Bpp,  
Brace, حاصرة  
Bracket abstraction, تجريد الأقواس  
Bracket, قوس  
Braille, برايل  
Branch coverage testing, اختبار تغطية التفرّع  
Branch delay slot, فتحة تمهيد التفرّع  
Branch prediction, توقع التفرّع  
Branch, فرع  
Brand, علامة تجارية  
Breadth-first search, البحث بالعرض أولاً  
Breakpoint, نقطة المقاطعة

Break point, نقطة انقطاع, نقطة كسر  
Break (program), انقطاع  
Break statement, عبارة انقطاع  
Break, كسر  
Bridge (noun), جسر  
Bridge (verb), جَسر  
Bridge, جسر  
Briefcase, حقيبة  
Brightness, السطوع  
Broadband, نطاق ترددي واسع، نطاق واسع  
Broadcast quality video, مرئية ذات جودة إذاعية  
Broadcast, بث  
Brochure, كتيب، كراسة  
Broken line, خط مقطوع  
Broken, معطوب  
Browser, متصفح  
Browse, تصفح  
Brush, فرشاة  
Brute force attack, هجوم بالقوة القاسية  
Brute force, قوة قاسية  
Bubble,  
Buddy, صاحب  
Buffered write-through,  
Buffering, تصوين  
Buffer overflow, طوفان الصوان  
Buffer, صوان  
Bug fix release, إصدار مصلح  
Bug fix, إصلاح خلل  
Bug tracking system, نظام متابعة خلال  
Bug, علة  
Build, بناء  
Built-in, مضمّن  
Bulletin board system, نظام لوحة النشرات  
Bullet list,  
Bullet, كرية تعداد، رصاصة  
Burn,  
Bus arbitration, حكم النواقل  
Bus cycle, دورة نواقل  
Bus device, جهاز ناقل  
Bus error, خطأ ناقل  
Business to business, متاجرة بين عمل وعمل

Bus mastering, رئاسة نواقل  
Bus master, رئيس نواقل  
Bus network, شبكة مسروية، شبكة خطية  
Bus priority, أولوية نواقل  
Bus request, طلب ناقل  
Bus sizing, تحجيم نواقل  
Bus watcher, مراقب الناقل  
Bus, ناقل  
Button binding, ربط أزرار  
Button grab,  
Button, زر  
Buzz, بزبز  
Bypass, تجاوز  
Byte addressing, عنونة ثمانيات  
Byte-code compiler, مترجم شفرة ثمانية  
Byte-code interpreter, مؤول شفرة ثمانية  
Byte-code, شفرة ثمانية  
Byte compiler, مترجم شفرة ثمانية  
Byte order, ترتيب ثمانيات  
Byte, بايت

## C

Cable modem, كبل المودم  
Cable, كبل  
Cache block, كتلة مخبأ  
Cache coherency, تماسك مخبأ  
Cache conflict, تعارض في مخبأ  
Cache consistency, تماسك مخبأ  
Cache controller, متحكم مخبأ  
Cache hit, إصابة مخبأ  
Cache line, سطر مخبأ  
Cache memory, مخبأ  
Cache miss, إخطاء مخبأ  
Cache, ذاكرة مخبئة  
Caching-only, خبء فقط  
Caching server, خادم خبء، خادم تخبئة  
Caching, تخزين مؤقت  
Calculate, حساب  
Calculation, حساب  
Calculator, حاسبة  
Calendar, تقويم

Call,  
Callback, رد نداء (نظام)  
Call-by-name, نداء بالاسم  
Call-by-need, نداء بالحاجة  
Call-by-reference, نداء بالمرجع  
Call-by-value-result, نداء بنتيجة القيمة  
Call-by-value, نداء بالقيمة  
Callee, منادى  
Calling convention, اتفاق نداء  
Callout, نداء  
Call-with-current-continuation, نداء بالموصلة الحالية  
Camera, كامرة  
Cancel, إلغاء  
Candidate key, مفتاح مرشح  
Canonical name, اسم متعارف عليه  
Canonical, قانوني  
Canonicity, قانونية  
Canvas, لوح الرسم  
Capability, قدرة  
Capacity, سعة  
Caps,  
Caption, شرح لوحة، عنوان فرعي  
Captured image, صورة ملتقطة  
Capture, التقاط  
Card cage, قفص بطاقات  
Cardinality, رئيسي  
Cardinal number, عدد أصلي  
Card slot, فتحة بطاقات  
Card, بطاقة  
Caret, قبعة  
Carriage return, رجوع إلى السطر، مُرجع إلى السطر (حرف)  
Carrier scanner, ماسحة حوامل  
Carrier signal, إشارة حاملة  
Carrier, حامل، ناقل  
Cartesian coordinates, إحداثيات ديكارتية  
Cartesian product, جداء ديكارتي  
Cascaded list, قائمة مدرّجة  
Cascade, شلال  
Cascading style sheet,

تفكير مبنٍ على الأمثلة  
Case based reasoning,  
Case (font), حالة (الحرف)، كبر (حروف)  
Case insensitive, غير متأثر بكبر الحروف  
Case sensitive, مميز لحالة الأحرف  
Case sensitivity, تأثير كبر الحروف  
Case statement, عبارة حالة  
Case, حالة  
Cast,  
Casting,  
Catalog, كتالوج، مسرد  
Catch-all-entry, قبض كل المداخل  
Category, فئة  
Catenet,  
Cathode ray tube, أنبوب حزمات كاثودي  
Cationic cocktail, محلول كاتيوني  
Cause-effect graphing, تخطيط سببي مسببي  
CC, (١) نسخة كربونية؛ (٢) مناسخة؛ (٣) يناسخ  
Cell encoding, ترميز الخلايا  
Cellphone, هاتف خلوي  
Cellular automata, مشتغلات آلية خلوية  
Cellular automaton, مشتغل آلي خلوي  
Cellular multiprocessing, معالجة متعددة خلوية  
Cell, خلية  
Centered, مُوسّط  
Center, وسط، مركز، منتصف، محور، توسيط (فعل)  
Centimeter, سنتيمتر  
Central arbiter, حكم مركزي غيبوطي  
Central office, مكتب مركزي  
Central processing unit, وحدة المعالجة المركزية  
Centum call second, مئة ثانية اتصال  
Cepstrum, سبستروم  
Certificate, تشهيد  
Certify, إشهد  
Chad box, صندوق فتات  
Chad, فتات  
Chain, سلسلة، قيد  
Change management, إدارة التغيير  
Changeover, استعداد للتغيير  
Change, تغيير  
Channel service unit, وحدة خدمية قنوية  
Channel, قناة



Chaos, شواش  
Chapter, فصل  
Character device, جهاز محرفي  
Character encoding scheme, مخطط ترميز محارف  
Character encoding, ترميز الأحرف  
Character graphic, رسم محرفي  
Characteristic function, دالة مميزة  
Character key, مفتاح محرفي  
Character map, خريطة الأحرف  
Character repertoire, مسرد محارف  
Character set identifier, معرف طقم محارف  
Character set, مجموعة أحرف  
Character string, سلسلة محارف  
Character, حرف  
Char cell, خلية محرف  
Charityware, برنامج خيري  
Charmap, خارطة محارف  
Charset, طقم محارف  
Chart, رسم بياني، خطاطة  
Char, حرف  
Chase pointers, مؤشر تقصصصجوباغ  
Chatchup,  
Chat room, غرفة دردشة  
Chat script, مخطوط محادثة  
Chat, دردشة  
Check (a button),  
Checkbox menu, قائمة خيارات مربع تأشير  
Checkbox, خانة تأشير  
Check box, صندوق تأشير  
Checked,   
Checkout,  
Checkpoint, نقطة التحقق  
Checksum, تدقيق المجموع  
Check, فحص، تأكد  
Child directory, دليل بنوي  
Child process, عملية بنوية  
Child record, تسجيلية بنوية  
Child status, حالة بنوية  
Child structure, بنية بنوية  
Child version, نسخة بنوية  
Child widget, عنصر واجهة بنوي

Child window, إطار فرعي  
Child, بنوي  
Chip box, صندوق فتات  
Chip set, مجموعة شرائح  
Chip, رقاقة [رقاقات]  
Choice, اختيار  
Chooser,  
Choose, اختيار  
Chroma,  
Chroma key,  
Chromatic number, عدد لوني  
Chrome, كرومي، كروم  
Chrominance, الكروماتية  
Ciphertext, نص مشفر  
Cipher, شيفرة  
Circle, دائرة  
Circuit switched, دوري الإبدال  
Circuit switching,  
Circuit, دائرة  
Circular buffer, محفظ دوري  
Circumflex, قبعة  
Class hierarchy, سلالة أصناف  
Classical logic, منطق تقليدي  
Classic, تقليدي، اعتيادي  
Classification, تصنيف  
Classify, تصنيف  
Class library, مكتبة أصناف  
Class method, طريقة صنفية  
Classpath, مسار أصناف  
Class variable, متغير صنف  
Class, صنف  
Clause, بند  
Clean, تنظيف، نظيف  
Clear box testing,  
Clear, محو  
Click (noun), نقرة  
Click (verb), نقر  
Click, ينقر  
Client-server model, نموذج عميل وخادم  
Client-server, عميل وخادم  
Client-side, من جهة العميل

Client, عميل  
Clip art, قصاصة  
Clipart, قصاصة فنية  
Clipboard, حافظه  
Clip board, لوحة قصاصات  
Clip list, قائمة قصاصات  
Clip mask, قناع قصاصة  
Clipping,  
Clipping plane,  
Clock rate, سرعة ساعة  
Clock speed, سرعة الميقاتية  
Clock, ساعة  
Clone device, جهاز مستنسخ  
Clone, مستنسخ، استنساخ  
Closed set, مجموعة مغلقة  
Closed surface, مساحة مغلقة  
Closed term, حد مغلق  
Close routine, وتيرة إغلاق  
Close, إغلاق  
Closure conversion,  
Closure, إغلاق  
Clover key, مفتاح نفل  
Clumsy, طائش  
Cluster file, ملف حشد  
Clustering, حشد  
Cluster member, عضو حشد  
Cluster node, عقدة خصيلة، عقدة عنقود  
Cluster-transport, نقل حشد  
Cluster, خصلة، عنقود  
Coalesced sum,  
Coarse grain, حبّ خشن  
Coaxial cable, موصل محوري  
Coaxial, متحد المحور  
Coax, كبل متحد المحور  
Cocktail shaker sort, فرز خلاط  
Code,  
Codebase, قاعدة شفرة  
Codec, رماز  
Coded character set, طقم محارف مرّمز  
Code division multiplexing,  
Code management, تسيير شفرة

Code position, موضع رمز  
Code (program), شفرة  
Code segment, قطعة شفرة  
Code (symbol), رمز  
Code violation, خرق (قواعد) الرماز  
Code walk, مراجعة شفرة  
Codomain,  
Coefficient, معامل  
Cognitive architecture, عمارة إدراكية  
Collaboration, تعاون  
Collapse, طي  
Collate, رزم  
Collection, مجموعة  
Collect, التقاط  
Collision detection, كشف تصادمات  
Collision, تصادم  
Colocation, توصيل شبكي  
Colon, نقطتان  
Color chooser, مخيّر ألوان  
Color map, مخطط الألوان  
Colormap, مخطط ألوان  
Color model, نموذج ألوان  
Color saturation, إشباع ألوان  
Color, لون  
Colour depth, عمق ألوان  
Colour look-up table, جدول بحث عن الألوان  
Colour model, نموذج ألوان  
Colour palette, لوحة ألوان  
Colour, لون  
Column span,  
Column, عمود  
Combination, تجميعه  
Combinatory logic, منطق توافقي  
Combinator, دالة توافقيه  
Combine, تاليف بين  
Combo box, مربع تحرير وسرد  
Combobox, مربع مركب  
Command button, زر أمر  
Command interpreter, مؤول أوامر  
Command key, مفتاح أمر  
Command line interface, واجهة سطر الأوامر

Command-line interpreter, مؤول سطر أوامر  
Command line option, خيار سطر أوامر  
Command line, سطر الأوامر  
Command Prompt, محث أوامر  
Command, أمر  
Comma separated values, قيم مفصولة بفواصل  
Comma, فاصلة  
Comment out, إزالة تعليق  
Comment, تعليق  
Commercial a, علامة عند  
Commit, إرتكب، أودع  
Common carrier, حامل اعتيادي  
Common factor, عامل مشترك  
Common, شائع  
Communications port, منفذ اتصالات  
Communications software, برامج اتصالات  
Communication system, نظام اتصال  
Communications, اتصالات  
Communication, تواصل  
Compact disc, قرص مدح  
Compaction, ضغط  
Compactness preserving, حفظ تضام  
Compact, مُدح  
Company, الشركة  
Compare, مقارنة  
Compatibility, توافق  
Compatible, متوافق  
Compilation, تصريف  
Compiler compiler, مترجم مترجم  
Compiler, مُصرف  
Compile, تصريف  
Complement, تكملة  
Complete graph, تخطيطية كاملة  
Complete inference system, نظام استنباط كامل  
Complete lattice,  
Complete metric space, فضاء متري كامل  
Completeness, كمول  
Complete partial ordering, ترتيب جزئي كامل  
Complete theory, نظرية كمول  
Complete unification, توحيد كامل  
Complete, تام

Complexity analysis, تحليل تعقد  
Complexity class, صنف تعقد  
Complexity measure, قياس تعقد  
Complexity, تعقد  
Complex number, عدد مركب  
Complex programmable logic device, جهاز منطقي معقد قابلة للترنسلند  
Component architecture, عمارة مكوّنية  
Component based development, تطوير مبنٍ على المكونات  
Component, مكوّن  
Compose, تركيب  
Composite drive,  
Composite, مجموعة مُركبة  
Composition, تركيب  
Compound key, مفتاح مركب  
Compressed video, مرئية مضغوطة  
Compressed, مضغوط  
Compressibility factor, عامل الإيضغاط  
Compression, ضغط  
Compress, ضغط  
Computability theory, نظرية تحسب  
Computable, قابل للتحسب  
Computational complexity,  
Computational geometry,  
Computational learning,  
Computational molecular biology, بيولوجيا جزيئية حاسوبية  
Computational organochemistry, كيمياء عضوية حاسوبية  
Computer cluster, عنقود حاسوبي  
Computer cookie, حلوى حاسوب  
Computer ethics, أخلاقيات حاسوب  
Computer-generated imagery, تصوير مولد بالحاسوب  
Computer language, لغة الكمبيوتر  
Computer law, قانون حاسوب  
Computer literacy, إلمام بالحاسوب  
Computer network, شبكة حواسب  
Computer program, برنامج حاسوب  
Computer security, أمن الكمبيوتر  
Computer virus, فيروس حاسوبي

Computer vision, بصر حاسوبي  
Computer, حاسوب  
Compute server, خادم حساب  
Compute, حساب  
Computing, حوسبة  
Computron, حاسوبون  
Concatenated key, مفتاح مملوم  
Concatenate, لَم  
Concentrator, مركزز  
Conceptualisation, مفهمة  
Concrete class, فئة محددة  
Concrete syntax, نحو مادي  
Concurrency, تزامن  
Concurrent processing, معالجة منافسة  
Concurrent, مرافق  
Condensed, مكثف، موجز  
Condense, تكثيف  
Condition out, تفرغ شرط  
Condition, شرط، حالة  
Conduit, مجرى  
Cone, مخروط  
Confidence test, اختبار ثقة  
Confidential, سري  
Configuration item, عنصر تشكيل  
Configuration management,  
Configuration programming, برمجة تشكيل  
Configuration, تشكيل  
Configure, ضبط  
Confirmation, تأكيد  
Confirm, تأكيد  
Conflation,  
Conflict, تضارب  
Congestion, احتقان  
Conjunction, اقتران  
Connected graph, مبيان متصل  
Connected subgraph, مبيان فرعي متصل  
Connectionless protocol, ميفاق بدون اتصال  
Connection-oriented network service, خدمة  
شبكة موجهة بالاتصال  
Connection-oriented, موجه بالاتصال  
Connection pool, مجمع اتصالات

Connection, اتصال  
Connective, رابط، إتصالي  
Connectors, رابط صجوباغ  
Connect, اتصال  
Conservative evaluation, تقييم محافظ  
Consistently complete,  
Console, لوحة تحكم  
Consolidate, توطيد، تدعيم  
Constant angular velocity, سرعة زاوية ثابتة  
Constant applicative form, شكل تطبيقي ثابت  
Constant folding, طي ثابت  
Constant linear velocity, سرعة خطية ثابتة  
Constant mapping,  
Constant, ثابت  
Constraint functional programming, برمجة  
وظيفية قيادية  
Constraint satisfaction, إرضاء قيود  
Constraint, قيد، قشر  
Constructed type, نوع مبني  
Constructive solid geometry, هندسة صلبة بنائية  
Constructive, بنائي  
Constructor, بائي  
Consultant, مستشار  
Contact (noun), معرفة  
Contact (verb), اتصال  
Contact, مراسل، جهة إتصال، التماس  
Container class, صنف واع  
Container, حاوية  
Content addressable memory, ذاكرة ذات محتوى  
قابل للقصد  
Content-based information retrieval, سحب  
معلومات مبن على المحتوى  
Contention slot, مهلة تنازع  
Content, محتوى  
Context clash, تعارض سياق  
Context-free grammar, نحو مستقل عن السياق  
Context-free, مستقل عن السياق  
Context object, كائن سياق  
Context operator, عامل سياق  
Context-sensitive menu, قائمة خيارات متأثرة  
بالسياق

Context-sensitive, متأثر بالسياق  
Context switch, تبديل سياق  
Contextual menu, قائمة خيارات سياقية  
Context, سياق  
Continuation passing style, أسلوب تمرير متابعة  
Continuation, استمرار، متابعة (برمجة دوال)، اتصال (دالة)  
Continue, متابعة  
Continuous function, دالة متصلة  
Continuous wave, موجة متصلة  
Continuous, مستمر، متصل (دالة، خط)، متواصل  
Contour, محيط  
Contraction, تقليص  
Contract programmer, مبرمج تحت عقد  
Contrast, تباين  
Contribution, مساهمة  
Contributor, مساهم  
Control code, رمز تحكم  
Control file, ملف تحكم  
Control flow, تدفق  
Controller, متحكم  
Control point, نقطة التحكم  
Control structure, بنية تحكم  
Control unit, وحدة تحكم  
Control, تحكم  
Conventional memory, ذاكرة اصطلاحية  
Convergence, إحتشاد  
Converge, يَحْتَشِد  
Conversation, محادثة  
Converse, تحويل، عكس (منطق)  
Conversion to iteration, تحويل إلى التكرار  
Conversion, تحويل  
Converting, تحويل  
Convert, تحويل  
Convex hull, قوس  
Cooccurrence matrix, مصفوفة  
Cookie, كوكي، حلوى  
Cooperative multitasking, تعدد المهام التعاوني  
Cooperative, جماعي  
Coordinate, تنسيق  
Coordination language, لغة تنسيق

Coprocessor, معالج مساعد  
Coproduct, منتج جانبي  
Copy and paste, إنسخ والصق  
Copying garbage collection, جمع النفايات  
Copy left, النسخ للجميع  
Copyleft, حقوق المؤلف حرّ  
Copy (noun), نسخ  
Copy protection, حماية النسخ، حماية من النسخ  
Copy right, حقوق  
Copyrighted, محفوظ الحقوق  
Copyright, حقوق النسخ  
Copy (verb), نسخة  
Copy, ينسخ  
Core class, فئة باطنية  
Core dump, تفريغ الباطن  
Core file, ملف باطني  
Core gateway, بوابة  
Core leak, تسرب  
Core, لب  
Corner, زاوية  
Corollary, نتيجة  
Correct, صحيح  
Correlation, تعالق  
Correspondence, تلاؤم  
Correspondent, موائم، متوائم  
Corrupt, فاسد  
Cost control callback, استدعاء  
Countable, قابل للعدد  
Counted, معدود  
Counting records, تسجيلات العد  
Country code, رمز البلد  
Count, تعداد  
Coupling, اقتران  
Coupon, قسيمة  
Courseware, برنامج  
Covariance, تباين  
Crack, كسر  
Crash dump, تفريغ إنبهاري  
Crash, انهيار  
Crawler, زاحف، داب  
Create, إنشاء

Creation, إنشاء  
Credential cache, خابية إعتمادية  
Credential, إعتما  
Credits, شكر وتقدير  
Creeping featurism, إسهال الميزات  
Crisp, مُتَقَصِّفُ  
Critereon,  
Criteria, معيار  
Criterion, محك  
Critical section, جزء حرج  
Crop,  
Cross-assembler,  
Cross-compiler,  
Cross-device link,  
Crossed, تصالب، تقاطع  
Cross-fade,  
Crossfade,  
Cross-fading,  
Cross-over, معبر  
Cross-platform, متعدد المنصات، عبر المنصات  
Cross-reference, إحالة  
Cruft,  
Cruft together,  
Crumb,  
Cryptanalysis, تحليل التعمية  
Cryptography, تعمية  
Cryptology, علم التشفير  
Crypt, تشفير  
Cube, مكعب  
Cubing,  
Cumulative, تراكمي  
Curly bracket,  
Current directory, الدليل الحالي  
Current session, الجلسة الحالية  
Current working, الأعمال الجارية، الأشغال الجارية  
Current, حالي  
Curried function,  
Currying,  
Curses,  
Cursor plane, سطح المنزلق  
Cursor, منزلق

Curve, منحنية  
Customization, تخصيص  
Customize, تخصيص  
Custom window, النافذة الإصطلاحية  
Custom, مخصص  
Cut and paste, قص والصق  
Cut buffer, صوان القص  
Cutover,  
Cut-through switching,  
Cut, قص  
Cyber,  
Cyberbunny,  
Cybercafe,  
Cybernetics, التحكم الآلي  
Cyberspace,  
Cyber-squatting,  
Cyclebabble,  
Cycle crunch,  
Cycle drought,  
Cycle of reincarnation, دورة التناسخ  
Cycle server,  
Cycle, دورة  
Cyclic redundancy check, تدقيق دوري عن الأخطاء  
Cyclic redundancy code,  
Cyclomatic complexity,  
Cylinder, اسطوانة

## D

Daemon, رقيب  
Daisy chain, سلسلة تعاقبية  
Daisywheel printer,  
Damage, ضرر  
Dangling pointer, مؤشر مدلى  
Dash, شرطة  
Data abstraction, تجريد البيانات  
Data acquisition, تحصيل (استحصال) معطيات  
Database administrator, مدير قاعدة معطيات  
Database analyst, محلل قاعدة معطيات  
Database machine, مكنة قاعدة معطيات

Database management system, نظام تدير قاعدة المعطيات  
Database manager, مدير قاعدة بيانات  
Database normalisation,  
Database query language, لغة استعمال قواعد البيانات  
Database server, خادم قاعدة معطيات  
Database, قاعدة بيانات  
Data bus, ناقل البيانات  
Datacenter manager, مدير مركز البيانات  
Data channel, قناة البيانات  
Data communications analyst, محلل مواصلات المعطيات  
Data compression, ضغط بيانات  
Data dictionary file, ملف قاموس بيانات  
Data dictionary, قاموس بيانات  
Data driven, مُساق من البيانات  
Data flow analysis, تحليل تدفُّق بيانات  
Data flow diagram, مخطَّ تدفق البيانات  
Data flow, تدفقُّ البيانات  
Dataflow, تدفُّق بيانات  
Data fork, تشعُّع معطيات  
Data frame, إطار قاعدة معطيات  
Data glove, قفاز بيانات  
Datagram,  
Data hierarchy, هرمية البيانات  
Dataless client, زبون خالي من المعطيات  
Dataless management utility, منفعة تدير خالية من المعطيات  
Data link layer, طبقة وصل المعطيات  
Data link level, مستوى وصل المعطيات  
Data logger, مسجِّل بيانات  
Data logging,  
Data mart, سوق قاعدة معطيات  
Data mining, استغلال البيانات  
Data modeling, نمذجة المعطيات  
Data modelling, نمذجة المعطيات  
Data model, نموذج المعطيات  
Data packet, رزمة بيانات  
Data path, مسار بيانات  
Data processing, معالجة البيانات  
Data rate, معدل نقل البيانات

Data segment, قطعة بيانات  
Data service unit, وحدة خدمة البيانات  
Data service, خدمة بيانات  
Data set organization, تنظيم مجموعة البيانات  
Data set, مجموعة بيانات  
Data striping,  
Data structure, بنية البيانات  
Data transfer bus, مسرى نقل المعطيات  
Data transfer rate, معدّل نقل البيانات  
Datatype definition, تعريف نوع المعطيات  
Data type, نوع البيانات  
Data unit, وحدة بيانات  
Data warehouse, مخزن معطيات  
Data warehousing, خزن المعطيات  
Data, بيانات  
Date, تاريخ  
Datum, معطى  
Daughterboard, لوحة سليبة  
Daughtercard, بطاقة سليبة  
Daughter, سليبة  
Day mode, نهاري النمط  
Day, يوم  
Deactivate, بطل  
Dead code,  
Deadlock, أزمة، مأزق  
Deadly embrace,  
Dead tree edition,  
Dead, عاطل، ميت  
Dealer, مُتجر  
Deamon, مراقب القرص و التنفيذ  
Death code,  
Deb,  
Debianize, دَبِينَة  
Debugger, منقح  
Debugging, تصحيح الأخطاء  
Debug, يصحح، تنقيح  
Decay, تضاؤل  
Dechunker,  
Decidability,  
Decidable,  
Decimal point, فاصل عُشري

Decimal, عشري	Degree, درجة
Decision problem, مشكلة قرار	Deinstallation, فك التثبيت، إزالة التثبيت
Decision support database, قاعدة بيانات دعم القرار، قاعدة معلومات دعم القرار	Deinterlace,
Decision support, دعم قرار	Dejagging,
Decision theory, نظرية القرار	Delayed control-transfer,
Declaration, إبلاغ، علانية	Delay instruction,
Declarative language, لغة تقريرية	Delay slot,
Declare, إلقاء، إعلان	Delay, مهلة، تأخر
Decoder, كاشف الرموز	Delegation, نيابة، بعثة
Decode, فك ترميز	Deleted, محذوف، محو
Decompress, فك ضغط	Delete, حذف
Decorative, زخرفي	Deletia,
Decrease, تخفيض، تخفيف، تقليل	Deletion, محو
Decryption, فك تشفير	Delimiter, مُحدِّد
Decrypt, فك تشفير	Deliverable, مُستلَم
Dedicated line, خط مُكرَّر	Delivery, تسليم
Deductive database, قاعدة معطيات إستنتاجية	Delta conversion,
Deductive tableau, لوح إستنتاجي	Delta reduction,
Deep magic,	Delta, دال
Deep, عميق	Demand driven, منساق بلضرورة
De facto standard, معيار فعلي، معيار واقعي	Demand paged, صفحي الضرورة
Default master,	Demand paging,
Default route,	Demand, الضرورة، المطلب
Default, افتراضي	Demodulate, فك الترميز، كشف الترميز
Defect analysis, تحليل العلل	Demodulation, كشف الترميز
Defect density, كثافة العلل	Demo mode, نمط العرض التوضيحي
Defect, عيب	Demote, حط من الرتبة
Deferral, إرجاء	Demo version, إصدار العرض التوضيحي
Define, تعريف، تحديد	Demo, عرض
Definite clause,	Denominator, قاسم
Definite sentence,	Denotational semantics,
Definitional constraint programming,	Deny, رفض
Definition, تعريف	Depeditate,
Deflate compression, ضغط منكمش	Dependability,
Deflate, منكمش	Dependable software,
Deforestation, إجتثاث الغابة، إزالة الغابة	Dependence, تبعية، ارتباط
Defragment, إزالة التشظية	Dependency, إعتماذية
Defunct process, إجراء ميت، إجراء فان	Deprecated, مهجور
Degrees of freedom, درجات الحرية	Deprecate, أدان
Degrees, درجات	Deprecation, إدانة
	Depth-first search, البحث بالعمق أولاً



Depth, عمق  
Dereference,  
Derivative, مشتق  
Derived class, فئة مشتقة  
Derived type, نوع مشتق  
Derived, مُشتق  
Descender, محسوف، هابط  
Descending, تناقصي  
Descent function,  
Description, الوصف  
Descriptor, واصف  
Deselect, عدم انتقاء  
Design pattern,  
Design recovery,  
Design, تصميم  
Desk check, فحص مكتبي  
Deskside, جانب المنضدة، جانب المكتب  
Desktop background, خلفية سطح المكتب  
Desktop database, قاعدة بيانات سطح المكتب  
Desktop environment, محيط سطح المكتب  
Desktop manager,  
Desktop publisher, محرر سطح المكتب  
Desktop publishing, نشر عبر سطح المكتب  
Desktop, سطح مكتب  
Desk, منضدة، مكتب  
Destination, مقصد  
Destroy, تدمير  
Destructor, مبيد، متلف  
Detach, نزع  
Detail, تفاصيل  
Detection, اكتشاف  
Detective, كاشف  
Detect, كشف  
Deterministic,  
Deterministic automaton,  
Devel,  
Developement, تطوير  
Developer, مطور  
Development environment, محيط التطوير  
Development, تطوير  
Develop, طور

Device-dependent, خاضع للتجهيزة  
Device driver, سائق الجهاز  
Device group, مجموعة تجهيزات، مجموعة جهاز  
Device independent bitmap,  
Device-independent, إستقلالي من التجهيزة  
Device name, اسم الجهاز  
Device number, رقم الجهاز  
Device, جهاز  
Diacritic,  
Diagonal line, خط قطري  
Diagonal, قطري  
Diagram, خطاطة  
Dialer,  
Dialog box, مربع حوار  
Dialog, حوار  
Dial-up link, وصلة هاتفية، إتصال هتفي  
Dial-up login, ولوج هتفي  
Dial-up, طلب هاتفي  
Dialup, مهاتفة، هاتفي  
Dial, هتف  
Diameter, قطر  
Diamond key, مفتاح ماسي  
Diamond, الماس  
Dictate, يفرض  
Dictionary, قاموس  
Difference equation, معادلة فارق  
Difference, فارق، خلاف  
Differential backup, نسخ احتياطي تفاضلي  
Differential driver, سائق تفاضلي، مسوق تفاضلي  
Differential line, خط تفاضلي  
Differential, تفاضلي  
Diges,  
Digest, خلاصة  
Digi-,  
Digital audio, صوت رقمي  
Digital camera, كاميرا رقمية، آلة تصوير رقمية  
Digital carrier, حامل رقمي، ناقل رقمي  
Digital certificate, شهادة رقمية  
Digital computer, حاسوب رقمي  
Digital dashboard,  
Digital electronics, إلكترونيات رقمية

Digital envelope, ظرف رقمي  
Digital image, صورة رقمية  
Digitalize,  
Digital logic, منطق الرقمنة  
Digital service unit, وحدة الخدمة الرقمية  
Digital signature, توقيع رقمي  
Digital versatile disc, قرص رقمي بارع  
Digital, رقمي  
Digitize, رقمنة  
Digits, ارقام  
Digit, رقم  
Dimensioning, تعريف أو تثبيت الأبعاد  
Dimension, بُعد، قياس  
Dingbat, محرف تزييني  
Diode, صمًا ثنائي  
Diplex,  
Directed acyclic graph,  
Directed graph, مخطوط موجه  
Directed set, زمرة موجَّ  
Direct graphic, رسوميات مباشرة، بيانات مباشرة  
Directional coupler,  
Direction, اتجاه  
Directive, أمر توجيهي  
Direct mapped cache, خاوية مباشرة التخطيط  
Direct memory, ذاكرة مباشرة  
Directory path, مسلك الدليل، مسلك المجل  
Directory service, خدمة الدليل، خدمة المجل  
Directory stack, ركام الدليل، ركام المجل، تكوم الدليل  
Directory, دليل  
Direct virtual,  
Dirty, وسخ، بذيء  
Disable, تعطيل  
Disassemble, فك، إخلع  
Disassembly, فك، خلع  
Discard, نبذ  
Disc drive, مسوق قرص  
Disclaimer, إنكار، نفي  
Disconnected, مخلوع، مفكك، مقطوع  
Disconnect, قطع اتصال  
Discrete cosine transform,

تحويلة أفورية، المتقطعة  
Discrete preorder,  
Discrete, منفصل، متقطع  
Discriminated union، اتحاد متقطَّ  
Discussion group، مجموعة تناقش، مجموعة تجادل  
Discussion، حوار  
Disc، قرص  
Disjoint union، اتحاد منفصل، اتحاد مخلوع المنفصل  
Disk array، رصف أقراص  
Disk controller، مراقب القرص  
Disk device group، مجموعة أداة القرص  
Disk drive، مسوق قرص  
Disk duplexing، تثنية القرص  
Diskette، قرص مرن  
Diskfull client، زبون مليء القرص  
Diskless client، زبون بدون قرص، زبون عاري من القرص  
Diskless workstation,  
Disk mirroring، مرآوية القرص  
Disk operating system، نظام تشغيل من القرص  
Disk partition، قسم من القرص  
Disk path، مسار قرص  
Disk striping,  
Disk، قرص  
Disman,  
Dismiss، عزل، إبعاد  
Dispatch، إيْفاد  
Display device، جهاز العرض  
Display Report،  
Display report، اعرض التقرير  
Display standard،  
Display terminal، مطراف عرض  
Display، عرض  
Dissertation، مبحث، أطروحة  
Dissipation، تبدُّد  
Dissolve، إذابة  
Distance، فارق، فاصل، مسافة  
Distinct، مميز  
Distort، تشوه، التواء  
Distributed database، قاعدة بيانات موزعة

Distributed file, ملف موزع  
Distributed memory, ذاكرة موزعة  
Distributed system, نظام موزع  
Distributed, موزع  
Distribute, وزع  
Distribution, توزيع  
Distributive lattice, شبك توزيعي، عريش  
توزيعي  
Distributor, موزّع  
Dithering, ثبات الالوان  
Dither, تظليل وهمي  
Diverge,  
Divergence, إنفراج، تباعد، إنفراج  
Divergent, تباعدي، إنفراجي  
Dividend, مقسوم، ربح السهم  
Divide, قسمة  
Division, قسمة  
Divisor, قاسم  
Docbook, كتاب التوثيق  
Docking station, قاعدة تركيب  
Dock, إرساء  
Documentation, توثيق  
Documentor, موثّق  
Document, مستند  
Dollar, دولار  
Do loop, حلقة التكرار  
Domain address, عنوان المجال، عنوان الحقل  
Domain architecture, عمارة المجال  
Domain calculus,  
Domain engineering, هندسة المجال  
Domain maturity, نضج المجال  
Domain model,  
Domain name, اسم المجال  
Domain selection, اختيار المجال  
Domain-specific language, لغة مجال محدد  
Domain theory, نظرية مجال  
Domain, نطاق  
Dot address, عنوان نقطي، عنوان نقطية  
Dot file, ملف نُقْطِي  
Dot matrix printer, طابعة مصفوفة النقاط  
Dot notation, تنويت نُقْطِي

Dot pitch, خطوة النقطة  
Dotted quad,  
Dotted, مُنْقَط  
Dot, نقطة  
Double click, نقرتان  
Double-click, ينقر مزدوجاً  
Double density, كثافة مزدوجة  
Double-duplex, مثنوي مزدوج  
Double-ended queue, صف ذو  
طابور ذو نهايتين، صف ذو  
نهایتين  
Double-precision, مزدوج الدقّ  
Double quote, علامة إقتباس مزدوجة  
Double, مضاعف  
Doubly linked list, قائمة موصولة من الطرفين  
Downloading, جاري التنزيل  
Download, تنزيل  
Downstream, نزولي الإنسياب، نزولي التيار  
Downtime, زمن التوقيف  
Down-time, زمن إيقاف التشغيل  
Downward closed,  
Down, نزولاً  
Dpi, نقطة في البوصة  
Draft, مسودة  
Drag-and-drop,  
Drag and drop, سحب و إفلات  
Dragging, سحب، ساحب  
Drag-n-drop,  
Drag, سحب  
Drakconf,  
Drawer,  
Drawing, رسم  
Draw object(s),  
Draw, أرسم، صوِّ  
Driver kernel, نواة السائق  
Driver, سواق  
Drive, محرك أقراص  
Drop,  
Drop cable,  
Drop-down arrow, سهم منسدل، سهم إنسدال  
Drop-down list, لائحة منسدلة، لائحة إنسدال  
Drop-down menu, قائمة منسدلة

Dropdown, إنسدال  
Droplets, قطرات  
Drop on the floor,  
Drugged,  
Druid,  
Dry run, تشغيل إختباري  
Dual-attached,  
Dual boot, تشغيل مزدوج  
Dual head, مزدوج الرأس  
Dual-homed, مثني المنزل  
Dual-partition, ثنائي القسيمة  
Dual ported,  
Dual-stack, مزدوج الكدسة، مزدوج الكومة  
Dual, مزدوج  
Dumb Terminal, مطراف مَعْتوه  
Dumb, مَعْتوه  
Dummy, دمية، أفتراضي، هامد  
Dump, تفرغ  
Duplex, مزدوج  
Duplicate, مكرر  
Duration, مدّة، دوام  
Dyadic,  
Dynamic adaptive routing,  
Dynamically scoped,  
Dynamically typed, مكتوب ديناميكياً  
Dynamic analysis, تحليل دينامي  
Dynamic binding,  
Dynamic database management system, نظام  
ادارة قاعدة البيانات الدينامي  
Dynamic link,  
Dynamic link library,  
Dynamic random access memory,  
Dynamic routing, توجيه ديناميكي  
Dynamic scope,  
Dynamic scoping,  
Dynamic translation, ترنسلد دينامية  
Dynamic typing, كتابة ديناميكية  
Dynamic, حركي

## E

Eager evaluation,

Earliest deadline first,  
Earliest deadline first, الموعد الأقصى الأبر أولاً  
Echo cancellation, إلغاء الصدى  
Echo, صدى  
E-commerce, التجارة الالكترونية  
E-ddress,  
Edge, حافة  
Edition, تحرير، طبعة  
Editor pane,  
Editor panel, لوحة المحرر  
Editor, محرر  
Edit, تحرير  
E-dress,  
Education contact, مراسل تربوي، صلة في  
المجتمع التربوي  
Education, تربية  
Edutainment, ترفيه تربوي  
Edu, تربوي، تعليمي  
Effective computable,  
Effective number of bits, عدد البت الفعال  
Effect, مؤثر، تأثير  
Efficiency, نجاعة  
Eigenvalue, جذر ميز (ذاتي) لصفوفة، قيمة ذاتية  
Eigenvectort, أنظر يـكـنـقـحـتـر  
Eigenvector, متّ ميز، متّ ذاتي  
Eight-bit clean,  
Eight queens problem,  
Eight queens puzzle,  
Eighty-twenty rule, قاعدة الثمانونعشرون  
Eject, أقذف  
El(alpha),  
Electronic commerce, التجارة الالكترونية  
Electronic data interchange, تبادل بيانات  
إلكتروني  
Electronic funds transfer system, نظام نقل  
الاموال الإلكتروني  
Electronic funds transfer, نقل اموال الكتروني  
Electronic magazine, مجلة إلكترونية  
Electronic mail address, عنوان بريد الكتروني  
Electronic mail, بريد الكتروني  
Electronic meeting, أجمعاع الكتروني

Electronic whiteboarding,  
Electronic, إلكتروني  
Element, عنصر  
Elephant, فيل  
Elevator controller,  
Eliminate,  
Elite, نخبة، أعيان، وجهاء  
Ellipse, إهليج  
Ellipsoid, إهليلجي  
Else,  
E-Mail,  
E-mail address, عنوان بريد إلكتروني  
Email attachment, مرفق بريد إلكتروني  
Email, بريد إلكتروني  
E-mail, بريد إلكتروني  
Embeddable, قابل للطمر، قابل للإنطمار  
Embedded system, نظام مطمور  
Embedded, مضمّن  
Embedding, إنطمار، طمر  
Embed, تضمين  
Emboss, مبرز، مجسم، مجسد  
Emoticon, وجه  
Emphasis,  
Empty element tag,  
Empty, فارغ  
Emulate, محاكاة  
Emulation, محاكاة  
Emulator, محاكي  
Enabled, مفسوح، ممكن  
Enable, تمكين  
Enabling, فسح، تمكين  
Encapsulation, تغليف  
Enclosure, مغلف  
Encoder, أداة ترميز  
Encode, يرمز، ترميز  
Encoding, ترميز  
Encrypted, مشفر  
Encryption,  
Encrypt, تسمية  
Endl,  
Endless loop, حلقة لامتناهية

Endless, لا نهائي، أبدي  
Endnote,  
End of file, نهاية ملف  
Endpoint, نقطة النهاية  
End tag,  
End-user, مستخدم نهائي  
End, نهاية، إتهى  
Engage,  
Engineering, هندسة  
Engine, محرك  
Enhanced parallel port, منفذ متوازي مسند  
Enhancement, تحسين  
Enlargement, إنتفاخ، تضخيم  
Enlarge, تكبير  
Enterprise, مشروع جديد (إقبال على)  
Entertainment, ترفيه  
Enter, دخول  
Entity-relationship diagram,  
Entity-relationship model,  
Entity, كيان  
Entries, خانات  
Entropy, درجة الترتيب، درجة التنظيم  
Entry, مدخلة  
Enumerated type, نوع معدّد  
Enumeration, تعداد، إحصاء  
Envelope, ظرف، غلاف  
Environment variable, متغير بيئة  
Environment, بيئة  
Ephemeral port, منفذ موسمي  
Ephemeral, موسمي  
Episode,  
Epoch, تاريخ بدء الحساب  
Epsilon, إبسلون  
Equalizer, معادل  
Equal, مساو، معادل  
Equational logic,  
Equation, المعادلة  
Equipment, معدّات  
Equivalence class partitioning,  
Equivalence class, صنف مكافئة  
Equivalence partitioning,

Equivalence relation, علاقة التكافؤ	Exception handler,
Equivalent, مكافئ	Exceptions, إستثناءات
Erase, مسح	Exception, استثناء
Era, زمن	Excercise, تمرين
Ergonomic, بيئات العمل	Excl,
Error-based testing,	Exclamation mark, علامة التعجب
Error correcting memory, ذاكرة مصححة الخطأ	Exclamation point, علامة تهليل
Error detection and correction, إكتشاف و	Exclude, يستثنى
تصحيح الأخطاء	Executable content, محتوى تنفيذي
Error handling, معالجة الخطأ	Executable file, ملف تنفيذي
Error indicator, مؤشر خطأ	Executable, تنفيذي
Error message, رسالة خطأ	Execute, تنفيذ
Error recovery, تصحيح بعد الخطأ	Execution, تفعيل
Error, خطأ	Executive, تنفيذي
Escape character, محرف الخلوص	Exhaustive testing, إختبار معمق، إختبار شامل
Escape sequence,	Existential quantifier,
Escape, الخلوص	Existing, موجود
Escrow,	Exist, موجود، حيّ
Esim,	Exit, خروج
Essential complexity, تعقيد أساسي	Expanded memory manager,
Eta abstraction,	Expanded memory page frame,
Eta conversion,	Expanded memory, ذاكرة موسعة
Eta expansion,	Expanded, واسع النطاق، ممتد، موسّع
Eta reduction,	Expand, توسيع
E-tex,	Expansion card, بطاقة توسعة
Ethernet,	Expansion slot, شقبة توسيع
Ethics, أصول، انضباط، آداب، علم الأخلاق	Expansion, توسيع
Evaluation strategy,	Expected location, المكان المرتقب، الموقع المرتقب
Evaluation, تخمين، تسمين، تقويم	Expect, إرتقب، توقع
Evaluator,	Expert system, نظام خبير
Event-driven,	Expire, إنتقضة الصلاحية
Event, حدث	Explicit parallelism,
Every, كلّ	Explicit type conversion,
Evolutionary algorithm, خوارزمية تطويرية	Exploit, ثغرة
Evolutionary computation,	Explore, استطلاع
Evolutionary programming, برمجة تطويرية	Exponential-time algorithm, خوارزم أسية الزمن
Evolution strategy, استراتيجية تطويرية	Exponential-time, زمن أسّي
Exa-,	Exponential, أسّي
Exabyte, إكسابايت	Exponent, أس
Exact, تام	Exporting, مصدر
Example, مثال	Export, تصدير

Expression tree,  
Expression, تعبير  
Expunge, شطب  
Extended,  
Extended memory manager,  
Extended memory, ذاكرة موسعة  
Extend, تمديد  
Extensible database,  
Extensible, قابل للتمديد  
Extensional,  
Extensional equality,  
Extensionality,  
Extension, امتداد  
Extent,  
External data, بيانات خارجية  
External memory, ذاكرة خارجية  
External, خارجية  
Extract, استخراج  
Extranet, إكسترانت  
Extra, إضافي  
Eyedropper, جاسوس، متنصت  
E-zine, ازن

F

Facsimile, نُسخة طبق الأصل  
Factor,  
Factorial, مَضروب  
Factor of proportion, معامل تناسب  
Factory, مصنع، معمل  
Fact, واقع، معلومة  
Fade, تضاؤل  
Failback,  
Failfast,  
Failover resource,  
Failover, تجاوز الفشل  
Failure-directed testing,  
Failure fencing,  
Failure, فشل  
Fail, فشل  
Fallback procedure, إجراءات التراجع  
Fall back, اللجوء، الحل في حالة التراجع

Fallback, اللجوء، الحل في حالة التراجع  
Fall forward,  
Fallout, سقط  
Fall over,  
Fall through,  
Fall thru,  
False,  
Farked,  
Farm, مزرعة  
Fast, سريع  
Fatal error, خطأ فادح  
Fatal exception,  
Fatal, قاتل، فادح  
Fat binary,  
Fat client,  
Fault-based testing,  
Fault monitor,  
Fault tolerance, الاستجابة للخطأ  
Fault tolerant,  
Fault tree analysis,  
Faulty, مصدوع، غلط  
Fault, صدع، غلط  
Favorite, مفضل، منتخب  
Fax, فاكس  
Feasible,  
Feature creep,  
Feature, ميزة  
Feedback control,  
Feedback, رد فعل  
Feed-forward,  
Feed, تلقيم  
Feeper,  
Femto-,  
Fence, عائق، سيج  
Fetch-execute cycle,  
Fetchmail,  
Fetch, جلب  
Fiber optics, علوم، تقنية بصريات الألياف  
Fibre optics, علوم، تقنية بصريات الألياف  
Field mouse, فأرة الحقل  
Field-programmable gate array,

Field-replaceable,  
Field separator, فاصل حقول  
Fields involved, الحقول المتورطة  
Fields, حقول  
Field, حقل  
Fiery,  
FIFO, الداخل أولاً، خارج أولاً  
Figure, شكل  
File compression, ضغط ملف  
File control block, كتلة ذاكرة التحكم بالملفات  
File descriptor leak, تسرب واصف الملف  
File descriptor, واصف الملف  
File extension, إمتداد الملف  
Filename extension, امتداد اسم ملف  
File name, اسم ملف  
Filename, اسم ملف  
File permissions, أذون ملف  
File server, خادم ملفات  
File signature, أمضاء ملف  
File system, نظام الملفات  
Filesystem, نظام ملفات  
Files, ملفات  
File transfer, نقل الملف  
File type, نوع الملف  
File, ملف  
Filing system,  
Fillcolor, لون الإملاء  
Fill-out form,  
Fill, إملء  
Filtering, تصفية، ترشيح  
Filter promotion, ترقية المرشح  
Filter, مرشح  
Finalize, إتمام، إكمال  
Financial, مالي  
Find, بحث، عثور (على)  
Fine grain, حب دقيق  
Fine-tune, مواءمة دقيقة  
Finger, يحصل على  
Finish, إنهاء، إتمام، إكمال  
Finite automata, تلقائي الحركة متناهي  
Finite differencing,

Finite state machine,  
Finite, متناهي  
Firebottle, قارورة تأجج (الإلكترونيات في الشاشة)  
Firefighting, مقاومة النار  
Firewall, جدار ناري  
Firing, إطلاق  
Firmware,  
Firmy,  
First class module,  
First customer, الزبون الأول  
First generation computer, حاسوب الجيل الأول  
First generation language, لغة الجيل الأول  
First in first out, الداخل أولاً، خارج أولاً  
First-in, first-out, الداخل أولاً يخرج أولاً  
First normal form,  
First-order logic, منطق أولي الترتيب، منطق أوّلي الدرجة  
First-order, أولي الترتيب، أولي الدرجة  
Fit-to-window, توافقي للنافذة  
Fit, تناسب  
Fixed disk, قرص مثبت  
Fixed point,  
Fixed point combinator,  
Fixed-point, ثابت الفاصلة  
Fixed width font, خط ثابت العرض  
Fixed width, عرض ثابت  
Fixed-width, عرض ثابت  
Fixed, مثبت، ثابت التصحيح، ثابت التصليح  
Fixpoint,  
Fix, إصلاح  
Flag, علم  
Flamage,  
Flame,  
Flame off,  
Flamewar,  
Flaming,  
Flap,  
Flapping router,  
Flash memory,  
Flash, بريق  
Flat address space,



Flat color,  
Flat file,  
Flatten,  
Flat thunk,  
Flat, مسطح  
Flavorful, مليئ بلنكهة، مليئ بلمذاق  
Flavor, نكهة، طعم، مذاق  
Flip,  
Flip-flop,  
Floating head,  
Floating point,  
Floating-point accelerator,  
Floating-point arithmetic,  
Floating point underflow,  
Floating-point, الفاصلة العائمة  
Floating underflow,  
Float (verb), طفو  
Float, حُر  
Flood, أغرق  
Floor, دور، طابق  
Floppy disk drive, محرك الأقراص المرنة  
Floppy disk, قرص مرن  
Floppy drive, مشغل قرص مرن  
Floppy, مرن  
Floptical, قرص مرن ضوئي  
Flow chart, مخطط جريان  
Flow control, مراقبة الدفق، مراقبة الجريان  
Flower key, مفتاح الوردة (خاص بلماكتوش)  
Flow of control,  
Flow, دفق، جريان  
Flush,  
Fly page,  
Flytrap,  
Focus group,  
Focus, بؤرة  
Fold,  
Fold case,  
Folder, مجلد  
Follow-on bus,  
Follow-up,  
Fontwork, معمل الخطوط

Font, خط  
Foo,  
Foobar,  
Foogol,  
Footer,  
Foot-net,  
Footnote,  
Footprint,  
For,  
Fora,  
Force, القو، القدرة  
Forecast, توقع  
Foreground, أمامية المنظر، أمامية اللوحة  
Foreign key,  
Fork, إنفراج، تشع  
For loop,  
Formal argument,  
Formal methods,  
Formal parameter, مُسط شكلي  
Formal review,  
Format (noun), نسق (نص)، هيئة (ملف، مخزن)  
Formatted, مصاغ، مهئي  
Formatting,  
Format (verb), تنسيق (نص)، تهيئة (ملف، مخزن)  
Format, تهيئة  
Form factor,  
Form feed,  
Formulas,  
Formula, صيغة  
Form, استمارة، شكل  
Forum, منتدى  
Forward analysis,  
Forward chaining,  
Forward compatibility, التطابق المستقبلي،  
الإنسجام المستقبلي  
Forward compatible, مستقبلي التوافق، مستقبلي  
الإنسجام  
Forward delta,  
Forward engineering,  
Forwarding,  
Forwards compatibility,

Forwards compatible,  
Forward, إلى الأمام  
Foundation, تأسيس، مؤسسة  
Four-colour glossies,  
Four colour map theorem,  
Four colour theorem,  
Fourth generation computer, حاسوب الجيل الرابع  
Fourth generation language, لغة الجيل الرابع  
Fourth normal form,  
Fractal compression, ضغط (صور) كسوري  
Fractal dimension, بُعد كسوري  
Fractal, كسوري  
Fraction, كسر  
Fragile, سريع العطب  
Fragmentation, تجزئة  
Fragment, كسرة  
Frame buffer, صوان الإطار  
Frame grabber, ملتقط الإطارات  
Frame pointer,  
Frame rate, معدل الإطار  
Frame relay, تنقل الإطار  
Frame set, طقم إطارات  
Frames per second, إطار في الثانية  
Framework, هيكل  
Frame, إطار  
Framing specification,  
Free disk space,  
Free software, برمجيات حرة  
Free space, مساحة فارغة  
Free variable, متغيّر حرّ، متغيّر طليق  
Freeware, البرامج الحرة  
Freeze, تجميد  
Free, حر  
Frequency division multiple access,  
Frequency division multiplexing,  
Frequency, تردد، تواتر  
Frequently asked question, أسئلة وأجوبة  
Friction feed,  
Froblicate,  
Front-end,

Front-end processor, معالج وسيط للاتصال  
Front end, نهاية أمامية  
Front side bus,  
Frotzed,  
Fry,  
Fudge factor,  
Full-custom,  
Full-duplex,  
Full-duplex Switched Ethernet,  
Full-motion video, مرئي كامل الحركة  
Full outer join,  
Full pathname, إسم مسار كامل  
Full screen, ملء الشاشة  
Fully associative cache,  
Fully lazy lambda lifting,  
Full, كامل  
Functional database, قاعدة بيانات دالية، قاعدة بيانات إقترانية  
Functional dependency, تابعة وظيفية، إنقياد وظيفي  
Functionality, التأدية الوظيفية  
Functional language, لغة وظيفية  
Functional programming language, لغة برمجة وظيفية  
Functional programming, برمجة وظيفية  
Functional program, برنامج وظيفي  
Functional requirements, متطلبات وظيفية، لزوم وظيفية  
Functional specification, مواصفة وظيفية  
Functional testing, إختبار وظيفي  
Functional unit, وحدة وظيفية  
Functional, وظيفي  
Function application, تطبيق وظيفة  
Function call, إستدعاء وظيفة  
Function key, مفتاح وظيفة  
Function, دالة، وظيفة  
Functor,  
Furniture, أثاث  
Fusion, إذابة، إسالة، إماعة، إصهار  
Future date testing,  
Fuzzy computing, حوسبة غامضة

Fuzzy logic, منطق ضبابي  
Fuzzy subset, زمرة فرعيّ غامضة  
Fuzzy translation, ترنسلند غامضة (المعنى)  
Fuzzy variable,  
Fuzzy, ضبابي، مبهم

## G

Gadget,  
Gallery, معرض  
Game tree,  
Game, لعبة  
Gamma correction,  
Gamma, جاما  
Gamut,  
Gantt Chart, مخطط جانت  
Gap, ثغرة، فجوة، فراغ  
Garbage collect,  
Garbage collection,  
Garbage, فضلات  
Gas plasma display, شاشة عرض بلازمية  
Gas, غاز  
Gated, مازّ عبر بوابة  
Gateway, بوابة  
Gate, بوابة  
General, عام، إجمالي  
Generate, توليد  
Generation, توليد، جيل  
Generator, مولّد  
Generic identifier, معرف عميم  
Genericity, عمومية  
Generic markup,  
Generic programming, برمجة جنيسة  
Generic resource, مورد عميم  
Generic thunk,  
Generic type variable, متغيّ عميم النوع  
Generic, عام  
Genetic algorithm, خوارزمية وراثية  
Genetic programming file, ملف برمجة وراثي  
Genre,  
Geographical, جغرافي  
Geometric, هندسي

Geometry, هندسة  
Gesture, حركة  
Get, حصول  
Ghost, ينسخ، موقع ويب مهمل  
Giga-,  
Gigabit,  
Gigabyte, غيغابايت  
Gigaflop,  
Glass,  
Glass box testing,  
Glitch, علة، شائبة  
Global device,  
Global index,  
Global interface, واجهة إجمالية، واجهة عميمة  
Globalisation,  
Global resource, مورد عمومي  
Global variable, متغيّر عمومي  
Global, عمومي  
Glue language,  
Glue, صمغ، غراء، لصاق  
Glyph, الصورة الرمزية  
GNU, جنو  
Goal, هدف، مقصد  
Go gold,  
Gold, (معدن) الذهب  
Golf ball printer,  
Gopher,  
Gorilla arm,  
Gorp,  
Go voice,  
Go, إذهب، إنطلق  
Grab handle,  
Grab, قبض  
Gradient, تدرّج  
Grain, تحبب  
Grammar analysis,  
Grammar, قواعد  
Grammatical inference,  
Graph colouring,  
Graphical user interface, واجهة مستخدم رسومية  
Graphical, رسومي

Graphics accelerator, مسرع بياني  
Graphics adapter,  
Graphics adaptor,  
Graphics card, بطاقة رسومات  
Graphics, رسومات  
Graphic workstation,  
Graphic, بياني  
Graph plotter,  
Graph reduction,  
Graph rewriting system,  
Graph, مبيان  
Gravel,  
Gray,  
Gray code, رماز جري  
Gray-scale image, صورة متدرجة الرمادي  
Gray-scale, متدرج الرمادي  
Grayscale, متدرج الرمادي  
Greater or equal, أكبر من أو مساو  
Greater than, أكبر من  
Greater, أكبر من، أعظم من  
Greatest common divisor, القاسم المشترك الأعظم  
Greatest lower bound,  
Greedy algorithm,  
Greedy, شره  
Green lightning,  
Green monitor,  
Green, أخضر  
Grey-scale, متدرج الرمادي  
Grick,  
Grid, شبكة  
Grok,  
Gronked,  
Group attribute, صفة مجموعة  
Group identifier, معرف مجموعة  
Group object,  
Groupware,  
Group, مجموعة، ج مجموعات  
Growth, نمو، تضخم  
Grunge,  
Gry,  
Guaranteed scheduling,

Guard, حارس  
Guess, تخمين  
Guest, ضيف  
Guideline, إرشادات  
Guide, دليل  
Guru, غورو

## H

Hacker, هاكر  
Hack value, قيمة الهاك  
Hack, هاك  
Hairy ball,  
Hair, غامض، معقد  
Haiti, هايتي  
Half-duplex, أحادي الاتجاه  
Half-Sphere, نصف كرة  
Halftone, طباعة نصفية  
Halfword, نصف كلمة  
Halting problem, مشكلة إيقاف، مشكلة توقف  
Halt, إغلاق، إيقاف  
Handbook, كتيب  
Handheld, محمول باليد  
Handle (noun), مقبض  
Handler, مداول  
Handle (verb), تعامل  
Handle, مؤشر  
Handout, منحة، مكتوب  
Handshake, إقامة الإتصال  
Handshaking, تأكيد اه كك اتصال، إقامة اه كك اتصال  
Hang, تعليق  
Haptic interface, واجهة لمسية  
Haptic, لمسى، متعلق باللمس  
Hard code,  
Hard-coded,  
Hard coding,  
Hard copy, نسخة ورقية  
Hard disk drive, مسوق قرص صلب  
Hard disk, قرص ثابت  
Hard drive, قرص صلب  
Hard limit, حد قوى

Hard link count, عدد الروابط الصلبة، الصلبة	Heterogenous, غير متجانس
Hard linking, ربط صلب	Heuristics testing, إختبار الكسبية
Hard link, وصلة صلبة	Heuristic, كسبية
Hard return,	Hexadecimal, ست عشري
Hard sector, قطاع صلب	Hexidecimal,
Hardware circular buffer,	Hex, ست
Hardware handshaking, تأكيد اتصال عتادي	Hibernate, سبات
Hardware, عتاد	Hidden file, ملف مخفي
Hard wrap,	Hidden, مخفي، مختبئ
Hash bucket,	Hidef,
Hash character,	Hide, إخفاء
Hash coding,	Hierarchical database, قاعدة بيانات شجرية
Hash collision,	Hierarchical file system, نظام ملفات شجري
Hash function, دالة تجزئة	Hierarchical navigation, تصفح شجري
Hashing,	Hierarchical routing, توجيه هرمي
Hash table,	Hierarchical, شجري
Hash, تلييد	Hierarchy, شجرة
Hassle, إزعاج	High colour, عالي الألوان
Hatching, ترقين	High definition, عالي التحديد
Head,	High density, عالي الكثافة
Header file, ملف الترويسة	Higher-order function, دالة عالية الرتبة
Header, ترويسة	Higher-order macro,
Heading,	Highest, أعلى قيمة
Head normalisation theorem,	High-level language, لغة المستوى العالي
Head-strict,	Highlighting, إبراز، إبانة
Headword,	High light, إبراز
Heap,	Highlight, إبراز
Heartbeat, نبضة قلب	High memory area, منطقة ذاكرة عالية
Heat sink, بالوعة حرارة	High speed serial interface, واجهة تسلسلية عالية السرعة
Heat slug,	High, عالي، مرتفع
Heavy metal,	Hill climbing, تسلّ التلال
Heavyweight, ثقيل الوزن	Hindi, الهندية
Height, إرتفاع	Histogram, رسم بياني نسيجي، مدرّج تكراري
Hello packet,	History, تاريخ
Hello, world, مرحبا، أيها العالم	Hit,
Help, مساعدة	Hit rate, معدل الاصابة
Henry,	Hog,
Here document,	Hole, ثقب، فتحة
Heterogeneous network, شبكة غير متجانسة	Home box,
Heterogeneous, غير متجانس	Home directory, دليل رئيسي

Home page, صفحة البداية  
Homepage, صفحة رئيسية  
Home, منزل  
Homogeneous, متجانس  
Homogenous, متجانس  
Homomorphism,  
Hook, موضع إضافة في الروتين  
Hop,  
Hopping,  
Horizontal application, تطبيق أفقي  
Horizontal encoding, ترميز أفقي  
Horizontal line, خط أفقي  
Horizontal loop combination,  
Horizontally, أفقياً  
Horizontal microcode,  
Horizontal scan rate, معدل المسح الأفقي  
Horizontal tabulation, جدولة أفقية  
Horizontal, أفقي  
Host adaptor, مهني مضيف  
Host bus adapter, مكي ناقل مضيف  
Host computer, حاسوب مضيف  
Host-host layer, طبقة مضيفمضيف  
Hostname, اسم مضيف  
Host number, رقم المضيف  
Host-resident, مقيم على المضيف  
Host, مضيف  
Hotlink, رابط ساخن  
Hotlist, قائمة شائعة  
Hotplug,  
Hot-plugging,  
Hot spot, نقطة فعالة  
Hot-swappable,  
Hot swapping, توصيل فوري  
Hourglass,  
Hour, ساعة  
Housekeeping, تدابير تحضيرية  
Hover,  
Hover link,  
Http://fahmi1.110mb.com/c99.txt,  
Hub, موزع  
Hue, تدرج اللون

Humanist technology, تقنية انسانية الهدف  
Humor, ظرافة  
Hung,  
Hybrid multiprocessing, تعدد الإجراء الهجين،  
تعدد المعالجة الهجين  
Hybrid testing, إختبار مهجن  
Hybrid, هجين  
Hypercube, مكعب فائق  
Hyperlink, وصلة فائقة  
Hypermedia, وسائط ترابطية  
Hyperspace, فضاء ترابطي  
Hypertext, نص فائق  
Hyperware, برمجيات فائقة  
Hyphenate,  
Hyphenation,  
Hyphens, علامات الوصل  
Hypotenuse, وتر

## I

Iceland, أيسلندا  
Iconic interface, واجهة أيقونية  
Icon, أيقونة  
Ideal, مثالي  
Identification, تعريف  
Identifier, معرف، مثبت الهوية  
Identify, تعرّف  
Idle, خامد  
Ignore, تجاهل  
Illegal,  
Illumination, إضاءة، تنوير  
Illustration, تصوير، رسم، توضيح، تفسير  
Image format, صيغة الصورة  
Image map,  
Image processing, معالجة الصور  
Image recognition,  
Image sequence, تتابع صور، تعاقب صور  
Image, صورة  
Imaging,  
Immediately,  
Immediate version, إصدار فوري، إصدار عاجل  
Impact printer,

Imperative language, لغة إجبارية	Indicator, دال، مؤشر
Implement,	Indice,
Implementation,	Indirect addressing, عنونة غير مباشرة
Implicit parallelism, الموازة الدفينة، الموازة الضمني	Indirect address, عنوان غير مباشر
Implicit type conversion, تحويل نوع ضمني، مبادلة نوع ضمني	Indirection,
Implies, حوى، شمل، ضمّ	Induction, الحثّ
Imported, مستورد	Inductive inference,
Importing, أستيراد	Inductive relation,
Imports, واردات	Infeasible path,
Import, أستيراد	Infect, يعدي
Impossible, مستحيل، مستصعب	Inference,
Imprecise probability,	Inference engine,
Inactive, حامل	Inference rule,
In-band,	Infimum, الحد الأدنى الأعظم
Inbox, صندوق الوارد	Infinite loop, حلقة لا نهائية
Incantation, تعويذة	Infinite set,
Inch, بوصة	Infinite, لا نهائي
Include file,	Infinity, اللاتناهي
Include war,	Infix notation, تنويت داخلي
Include, تضمين	Infix syntax,
Including subdirectories,	Inflate,
Inclusive,	Information highway, جادة المعلومات، سكة المعلومات
Incoming, وارد	Information overload,
Incomparable,	Information superhighway,
Incompatible, غير متوافق	Information, معلومات
Increase, إكثار، إرتفاع، تزايد، تصاعد	Info, معلومات
Incremental analysis,	Infrared, تحت أحمر
Incremental backup,	Infrastructure, بنية تحتية
Incremental constraint solver,	Inheritance,
Incremental, تزايدى	Inherited, موروث
Increment, مَزِيد ؟	Inhertence,
Indentation,	Initialise,
Indented,	Initialization,
Indent style, أسلوب الإزاحة	Initialization file, ملف تهيئة
Indent, إزاحة	Initialize, يهيئ، يُبدء التشغيل
Independent, مستقل	Initializing,
Indexing,	Initials,
Index, فهرس	Initial, ابتدائي، بدائي
Indicate,	Initiate,
	Initiator,

Init state,  
Injection, حَقْن  
Inkjet printer,  
Ink printer, طابعة حبر  
Inline,  
Inline image,  
Inline template,  
Inner,  
Inner join,  
Inner product,  
Inode,  
In-order traversal,  
Input device, جهاز إدخال  
Input method, طريقة الإدخال  
Input side,  
Input, دَخْل  
Inquire, استخبر، تساءل  
In row,  
Inscription,  
Insensitive version,  
Inserted, مدموج، مُدخِل  
Insertion point, علامة الإحجام  
Insertions,  
Insertion sort,  
Insert mode, نمط الإدراج، نمط الإدخال  
Insert, إدراج  
Inside (centered),  
Inside, جواني، داخِل، باطني  
Inspection, استقصاء، تَفَقُّد  
Installable file system,  
Installation, تثبيت  
Installed user base,  
Installer, مَثِبْت  
Install, تثبيت  
Instance method,  
Instance variable,  
Instance, مرة  
Instantiate,  
Instantiation,  
Instant messenger, مرسال فوري  
Institution,

Instruction mnemonic,  
Instruction pointer,  
Instruction prefetch,  
Instruction scheduling, جدولة التعليمات  
Instruction set,  
Instruction set architecture,  
Instruction, تعليمة  
Instrument, آلة  
Insufficient,  
Integer, عدد صحيح  
Integral, مدمج  
Integrated,  
Integrated circuit,  
Integrated development environment, بيئة التطوير المتكامل  
Integrate, يدمج  
Integration testing,  
Integration, دمج  
Integrity constrain,  
Integrity, تكامل  
Intellectual property, الملكية الفكرية  
Intelligent backtracking,  
Intelligent database, قاعدة معطيات ذكي  
Intelligent key,  
Intelligent terminal, مِطْرَاف ذكي  
Intensional,  
Intensity, شِدَّة  
Interaction,  
Interactive development environment,  
Interactive, تبادلي  
Interactivity, تفاعلية  
Intercept,  
Interconnect, شبكة وصل  
Interest,  
Inter-exchange carrier,  
Interface analysis,  
Interface card,  
Interface, واجهة  
Interference, تداخل  
Interlace,  
Interlaced,



Interlaced image,  
Interlacing,  
Interleave,  
Interleaving,  
Intermediate code,  
Intermediate, متوسط  
Intermercial,  
Internal field separator,  
Internal frame, إطار داخلي  
Internal, باطنية، داخلية  
Internationalization,  
International, دولي  
Internet address, عنوان الإنترنت  
Internet number, رقم إنترنت  
Internetworking,  
Internet, إنترنت  
Interoperability,  
Interoperable database,  
Inter-packet gap,  
Interpolation,  
Interpret,  
Interpreted, مفسر  
Interpreter, مفسر  
Inter-process communication,  
Interrupt,  
Interrupt handler,  
Interrupt list,  
Interrupt priority level, مستوى أولوية الإنقطاع  
Interrupt request, طلب الإنقطاع  
Intersect,  
Intersection, تقاطع، تصالب  
Interupt,  
Interval,  
Interworking,  
Intranet, إنترانت  
Intuitionism, حدسية  
Intuitionistic logic, منطق بديهي  
Intuitionistic probability,  
Intuition, بدهة  
Intuitive, حدسي  
Invalid,

Invariant,  
Inverse comment convention,  
Inverse, عكس  
Inverted index,  
Invert, عكس  
Invisible, خفي  
Invoke, استدعاء  
Involved, متورط  
Irrational number,  
Irrefutable,  
Isochronous,  
Isochronous transfer,  
Isolated, منعزل، منفرد  
Isometric joystick,  
Isometry,  
Isomorphic,  
Isomorphism,  
Isomorphism class,  
Italic, مائل  
Item, عنصر  
Iteration, تكرار  
Iterative deepening,  
Iterator,

## J

Jag,  
Jam, زحام، تكدس  
Jewel case,  
Jitter, إرتعاش، رجرجة  
Job control, مراقبة المهمة  
Job number, رقم المهمة  
Job, شغل  
Joint, مفصلي  
Join, انضمام  
Journal, اليومية  
Joy stick, عصا التحكم  
Joystick, عصا الألعاب  
Jukebox,  
Jumper, نطاط، قفاز  
Jumpstart,  
Jump table,

Jump trace buffer,  
Jump, قفز، تجاوز  
Junction, توصيلة  
Junk mail, بريد زبالة  
Junk, قمامة، غير هام  
Justification, محاذة  
Justified, محاذى  
Justify, تسوية  
Just-in-time, تماماً في الوقت

## K

Kamikaze packet, حزمة انتحارية  
Kangaroo code, شفرة كنغرية  
KDM,  
Keep, ترك  
Kernal, النواة، اللب  
Kernel panic, ذعر، إرتياع  
Kernel, نواة  
Kerning, تقنين الأحرف  
Key,  
Key agreement,  
Key binding, ارتباط المفتاح  
Keybind, ارتباط المفتاح  
Keyboard focus, بؤرة لوحة المفاتيح، تركيز لوحة المفاتيح  
Keyboard, لوحة مفاتيح  
Key (Button), زر  
Key-encrypting, التشفير بالمفاتيح  
Key escrow, مؤتمن المفتاح  
Key field, حقل المفتاح  
Key frame, الإطار الأساسي، الإطار الرئيسي  
Key (Lock), مفتاح  
Keypal, صديق مراسلة  
Key stroke, ضغطة زر  
Keystroke, ضغطة زر  
Keyword in context, كلمة مفتاحية في السياق  
Keywords, كلمات مفتاحية  
Key word, كلمة أساسية  
Keyword, كلمة أساسية  
Kiboze,  
Killer poke,

Kill, قتل  
Kilobaud, كيلوبود  
Kilobits per second, كيلوبت في الثانية  
Kilobit, كيلوبت  
Kilobyte, كيلوبايت  
Kiloflops, كيلو نقطة عائمة في الثانية  
Kilometer, كيلومتر  
Kilo-, كيلا  
Kiosk, ظل، كوخ  
Kit,  
Knapsack problem, مشكلة في الحقيبة  
Knowbot, بوت معرفة  
Know-how, دراية، خبرة  
Knowledge-based system, نظام مبنى على المعرفة  
Knowledge base, قاعدة معارف  
Knowledge level, مستوى المعرفة  
Knowledge representation, تمثيل المعرفة  
Knowledge, معرفة

## L

Label edge router,  
Label switched path,  
Label switching, تبديل الرقعات  
Label, لصيقة  
Lag, تباطؤ  
Lambda abstraction,  
Lambda-calculus,  
Lambda expression,  
Lambda lifting,  
Lambda, لامدا  
Lamp-post error,  
Landscape, عرضي  
Language-based editor, محرر مبنى على اللغة  
Language-sensitive editor, محرر حساس للغة  
Language, لغة  
Laptop computer, حاسوب محمول  
Laptop, حاسوب محمول  
Larges,  
Laser printer, طابعة ليزر  
Laser, ليزر  
Last call optimisation,

Last-in first-out, الداخل آخرًا، خارج أولًا  
Latch,  
Latency, زمن الوصول  
Lattice, شبيكة، عريش  
Launcher, مُطلق  
Launch icon,  
Launch, تنفيذ  
Lavender, الحزامي  
Law, قانون  
Layer, طبقة  
Layout, تخطيط، نسق  
Laziness, كسل  
Lazy evaluation, تقييم كسول  
Lazy list, قائمة كسولة  
Leader, رائد  
Leading, أولي، رئيسي، قيادي  
Leaf, ورقة  
Leaky heap,  
Leak, تسريب  
Leap second,  
Leased line, خط مؤجر  
Least fixed point,  
Least recently used,  
Least significant bit,  
Least upper bound,  
Lee,  
Left arrow, سهم يساري  
Left brace, حاصرة يسارية  
Left bracket, قوس يسار(ي)  
Left join,  
Left-justify, محاذاة لليسار  
Left outer joint,  
Left outside,  
Left parenthesis, هلال يساري  
Left, يسار  
Legacy,  
Legacy code, شفرة تراثي  
Legacy software, برامج تراثية  
Legacy system,  
Legalese, قانونيات، قانونيات  
Legal, قانوني

Legend, دليل مصطلحات، أسطورة  
Lemma,  
Length, طول  
Lenient evaluation,  
Less than, أقل من  
Less, أقل  
Let floating,  
Letter, رسالة  
Level one cache, خابية (معالج) من المستوى الأو  
Level-sensitive scan design,  
Level two cache, خابية (معالج) من المستوى الثاني  
Level, مستوى  
Lexeme,  
Lexer, see lexical analyser  
Lexical analyser, محلل لغوي  
Lexical analysis, تحليل مغوي  
Lexical scope,  
Lexical scoping,  
Lexicon, معجم  
Liar paradox,  
Libraries, مكتبات  
Library routines, صيغ مكتبية  
Library, مكتبة  
License agreement, إتفاقية الترخيص  
License, ترخيص  
Liechtenstein,  
Life-cycle, دورة حياة  
Life science, علم الأحياء  
Life, حياة  
LIFO, الداخل آخرًا، خارج أولًا  
Lifted domain, مجال مرفوع  
Ligature,  
Light client, عميل خفيف  
Light pen, قلم خفيف  
Light pipe,  
Light-weight process, عملية خفيفة الوزن  
Lightweight, خفيف الوزن  
Light, نور  
Like this, مثل هذا  
Like, مثل  
Lilo, حمل لينكس

Limes,  
Limit, حدود  
Linear address space,  
Linear argument,  
Linear assignment,  
Linear function, دالة خطية  
Line arguments,  
Linear logic, منطق خطي  
Linear map, خريطة خطية  
Linear programming, برمجة خطية  
Linear space,  
Linear transfer, نقل خطي  
Linear transformation, تحويل خطي  
Linear type, نوع خطي  
Linear, خطية  
Line buffering, تصوين السطر، تصوين الخط  
Line conditioning,  
Line discipline,  
Line editor, محرر نص خطي  
Line feed, تزويد سطر  
Linen,  
Line of code, سطر من الشفرة  
Line pattern,  
Line printer, طابعة خطوط  
Line probing,  
Lines per minute, سطور في الدقيقة  
Line starve,  
Linewrap,  
Line, سطر  
Linkage editor, محرر التوصيلات  
Link editing, تعديل وصلة  
Linked list, قائمة موصولة  
Linked to, موصل الى  
Linker, موصل  
Linking, توصيل  
Link loader, حمل وصلات  
Link rot, وصلة عفنة  
Links, وصلات  
Link, وصلة  
Linux, لينكس  
Liquid crystal display, معراض سائل البلّ

Listbox,  
List comprehension,  
Listing, عرض  
Listless, بدون قائمة  
Lists, قوائم  
List, لائحة  
Literal, حرفي، لفظي  
Literate programming,  
Literature, المؤلفات  
Lite, خفيف  
Little-endian,  
Loadable kernel, نواة قابل للتحميل  
Loadable, قابل للتحميل  
Load-balancing,  
Load balancing, موازنة الحمل، موازنة التحميل  
Loading, جاري التحميل  
Load, حمل  
Local area network, شبكة منطقة محلية  
Local bus, حافلة محلية  
Local data sources, مصادر بيانات محلية  
Local disk, قرص محلي  
Local echo, صدى محلي  
Local exchange carrier,  
Locale, محلية  
Local file, ملف محلي  
Localhost, لئلهست  
Local host, مضيف محلي  
Localisation,  
Localised,  
Locality,  
Localization, توطين  
Localize,  
Local loopback addresses,  
Local loop, حلقة محلية  
Locals,  
Local variable, متغي محلي  
Local, محلي  
Location, موقع  
Locator, محدد المواقع  
Locked file, ملف مقفول  
Locked up,

Locked, مؤمّن  
Lock-in,  
Locking, إغلاق, إقفال  
Lock, قفل  
Logarithmus dualist,  
Logarithm, لوغارتم  
Log file, ملف السجل  
Logging in, جاري الدخول الدفترى  
Logical address, عنوان منطقي  
Logical complement,  
Logical disk, قرص منطقي  
Logical-hostname, أسم مضيف منطقي  
Logical network, شبكة منطقية  
Logical relation, علاقة منطقية  
Logical shift left, تغيير منطقي يسارى  
Logical shift right, تغيير منطقي يمينى  
Logical shift, تغيير منطقي  
Logical, منطقي  
Logic emulator, محاكى منطقي  
Logic gate, بوابة منطقية  
Logic programming, برمجة منطقية  
Logic variable, متغيرة منطقية  
Logic, منطق  
Log in,  
Login banner,  
Login directory, دليل الولوج  
Login name, اسم الولوج  
Login prompt, محث الولوج  
Login shell, صدفة ولوج  
Login, ولوج  
Log off,  
Logon, فتح دفتري  
Logout, خروج  
Log out, خروج دفتري  
Logo, شعار  
Log, سجل  
Longitudinal parity,  
Look and feel, المنظر والأحاساس  
Look-up table,  
Lookup, بحث  
Look, أنظر

Loopback file,  
Loopback, إسترجاع  
Loop combination,  
Loop fusion,  
Loop through,  
Loop, ينفذ بتكرار, حلقة, يكرر  
Loose bytes, بايتات مفككة  
Lossless audio compression, ضغط الصوت بدون  
خسارة  
Lossless, بدون خسارة  
Lossy audio compression, ضغط صوتى بخسارة  
Lossy, خسران  
Loss, ضياع  
Love, حب  
Low-bandwidth, طول موجة منخفض  
Low earth orbit, مدار أرضي منخفض (الإرتفاع)  
Lowercase,  
Lower-case, حرف صغير  
Lower set, مجموعة أدنى  
Lower Stream,  
Lower, أقل  
Lowest, الأدنى  
Low-level language, لغة المستوى المنخفض  
Low memory area, منطقة ذاكرة منخفضة  
Low, منخفض  
Lub,  
Luminance,  
Lump uncurrying,  
Lurker, مهندس  
Lurking, يندسس  
Lurk, يندس  
Lvalue, قيمة

## M

Machine address, عنوان آلة  
Machine code, لغة الآلة  
Machine-collating,  
Machine cycle, دورة الآلة  
Machine language, لغة الآلة  
Machine learning, تعلم الآلة  
Machine, آلة

Macroblock, قالب كبير  
Macrology, علم الماكرو  
Macro processor, معالج كبير  
Macros, ماكرو  
Macro, كُبي، مُحِيط، عَمِيم، جامع  
Magazine, مجلة  
Magenta, أرجواني  
Magic bullet, رصاصة سحرية  
Magic number, الرقم السحري  
Magic, سحري  
Magnetic disk, قرص مغناطيسي  
Magnetic stripe, شريط مغناطيسي  
Magnetic tape drive, مسوق شريط مغناطيسي  
Magnetic tape, شريط مغناطيسي  
Magneto-optical disk, قرص مغناطيسي بصري  
Magnetostrictive delay line,  
Mail bomb, قنبلة بريدية  
Mailbox, صندوق بريد  
Mail bridge, جسر البريد  
Mail client, زبون بريد  
Mail delivery, توصيل البريد  
Mailer, باعث بريد  
Mail exploder, مفجر البريد  
Mail filter, مرشح بريد  
Mail gateway,  
Mail host, مضيف بريد  
Mail hub,  
Mailing list, قائمة بريدية  
Mail merge, دمج البريد  
Mail path, مسار البريد  
Mail server, خادم البريد  
Mail services, خدمات البريد  
Mail user agent, عميل مستخدم البريد  
Mail, بريد  
Main board, لوحة رئيسية  
Mainboard, لوحة رئيسية  
Mainframe, حاسوب رئيسي  
Main memory, ذاكرة رئيسية  
Maintainer script, مخطوط مصين  
Maintainer, مصين  
Maintenance, صيانة

Major delivery, توصيلة كبيرة  
Major release, إصدار هامة  
Make, شكل  
Malfunction, قصور  
Mall,  
Malta, مالطا  
Malware, برمجية خبيثة  
Management, إدارة  
Manager widget, أداة المدير  
Manager, مدير  
Manage, إدارة  
Manifest section,  
Manipulation, تلاعب  
Man page, صفحة المساعدة  
Mantainer, مبقى  
Mantissa, الجزء العشري، الأساس العشري  
Manual testing, اختبار يدوي  
Manual, دليل  
Mapped memory, ذاكرة معينة  
Mapped, معينة  
Mapping, تعيين  
Map to, تعيين الى  
Map, خريطة، ج خرائط  
Marble, رخام  
Marginalia, هامشيات  
Margin, هامش، ج هوامش  
Marked only,  
Marked, معلم  
Marker object, هدف واسم  
Marker primitive,  
Marker, واسم  
Mark-sweep garbage collection,  
Markup,  
Mark, علامة  
Marquee,  
Marshalling,  
Mask, حجاب، قناع  
Masquerading, تنكر  
Master boot record, سجل الاقلاع الرئيسي (على القرص)  
Master driver, سائق رئيسي

Master server, خادم رئيسي  
Master-slave, رئيستابع  
Master, رئيس  
Matching, مواعمة  
Match, تطابق  
Material, مادة، عتاد  
Mathematical, رياضي، حسابي  
Math, رياضيات  
Matrixes, مصفوفات  
Matrix, مصفوفة  
Maturity, استحقاق  
Maximal free expression,  
Maximin,  
Maximize, تكبير  
Maximum segment size,  
Maximum, الأقصى  
Max, أقصى  
Meaning, معنى، ج معاني  
Mean, متوسط  
Measurement, قياس  
Measure, قياس  
Mechanism, آلية  
Median,  
Media type, نوع الوسائط  
Media, وسائط  
Medium, وسط  
Meeting, اجتماع، لقاء، ملتقى  
Meg,  
Megabits per second, ملايين النبضات في الثانية  
Megabyte, ميجابايت  
Megaflop,  
Megaflops,  
Mega-, ميغلا  
Meltdown, انصهار  
Member function, دالة المستخدم  
Membership function, دالة العضوية  
Member variable, متغير عضو  
Member, عضو  
Memetic algorithm,  
Memo function, وظيفة المذكرة  
Memoisation,

Memoised function,  
Memoization,  
Memoized function,  
Memorandum, محضر، إستحضار  
Memory access, ولوج ذاكرة  
Memory address space, مساحة عنوان الذاكرة  
Memory heap, تكدس ذاكرة  
Memory leak, تسرب ذاكرة  
Memory location, موقع الذاكرة  
Memory management, ادارة ذاكرة  
Memory protection, حماية ذاكرة  
Memory, ذاكرة  
Memo, محضر، مذكرة  
Menubar, شريط القائمة  
Menu bar, شريط القوائم  
Menu item, خانة قائمة  
Menu, قائمة  
Mercury delay line, خط تأخير ميركوري  
Merge, دمج  
Mesh network, شبكة عروية  
Mesh, شبكة  
Message block, قالب الرسالة  
Message board, لوحات النقاش  
Message catalog, بيان الرسالة  
Message digest function,  
Message of the day, رسالة اليوم  
Message passing, تمرير الرسائل  
Message switching,  
Messages, رسائل  
Message, رسالة  
Messenger, مرسل  
Metacharacter, حرف أعلى  
Meta-data,  
Metadata,  
Metafile, ملف أعلى  
Metaheuristic,  
Metainformation, معلومات أعلى  
Meta key, مفتاح أعلى  
Metalanguage, لغة مترفعة  
Metal, معدن  
Metaphone, هاتف أعلى

Metaprogram, برنامج أعلى  
Metasyntax,  
Meta, أعلى  
Meter, متر  
Methodology, منهجية  
Method, طريقة  
Metric space, الفضاء المتري، المجال المتري  
Metric, متري  
Mice, فأران  
Microcentury, ٦٠٥٢ ثانية تقريباً  
Microcode, شفرة ميكرو  
Microcomputer, حاسب ميكرو  
Microcontroller, متحكم مصغر  
Microelectromechanical system, نظام  
كهروميكانيكي مجهرى  
Microfortnight, أسبوعان ميكرو  
Microkernel, نوية  
Microlog, دفتر ميكرو  
Micrometre, متر ميكرو  
Micron, ميكرون  
Microperation, عملية ميكرو  
Microphone, ميكروفون  
Microprocesor, معالج ميكرو  
Microprocessor, معالج ميكرو  
Microprogramming, برمجة ميكرو  
Microsecond, ثانية ميكرو  
Micro, ميكرو  
Micro-, ميكرو  
Middle-endian,  
Middleware,  
Midi, الميدي  
Mid-level network,  
Miles, أميال  
Millennium bug, حشرة الألفية  
Millennium meltdown,  
Millimeter, ملمتر  
Millisecond, مللي ثانية  
Milli-, مللي  
Mill, طاحونة  
MIME,  
Mind mouse,

Mind uploading,  
Minicomputer, حاسب صغير  
Minifloppy, قرص مرن صغير  
Mini icons, أيقونات صغيرة  
Minimal automaton,  
Minimax,  
Minimize, تصغير  
Minimum, الأدنى  
Miniport,  
Minor fault,  
Minus infinity,  
Minus, ناقص  
Minute, دقيقة  
Mirrored, معكوس  
Mirroring, تصوير مرآوي  
Mirror site, موقع مرآة  
Mirror, مرآة  
Miscellaneous, متنوع  
Misfeature,  
Missile address, عنوان الصاروخ  
Mistake, خطأ  
Mixer device, جهاز خلط، تجهيزة خلط  
Mnemonic key, مفتاح تذكيري  
Mnemonic, رمز تذكيري  
Modal logic,  
Modal, مشروط  
Mode bi,  
Model checking,  
Modeling,  
Modelling, نمذجة، إنشاء النماذج، تشكيل  
Model, طراز  
Modem, مودم  
Moderator, مشرف  
Modern, عصري  
Mode, وضع  
Modification, تغيير  
Modified, مغير  
Modifier key, مفتاح مغير  
Modifier, مغير  
Modify, تعديل  
Modular arithmetic,



Modularization,  
Modular, معيارى  
Modulate, رن  
Modulation, الترميم  
Module, وحدة  
Modulo arithmetic,  
Modulo operator,  
Modulo, مقياس  
Molecule, جزيء  
Monadic,  
Monitor,  
Monkey, scratch, قرد، كشط  
Monkey sort, فرز قردى  
Monkey up, قرد لأعلى  
Monochrome, أحادي اللون  
Monoid,  
Monolithic kernel,  
Monospace,  
Monotonic, ترتيب  
Month, شهر  
Moose call,  
More, اضافى  
Morphing, تحول  
Mosaic, فسيفساء (ص. فسيفسائي)  
Most general unifier,  
Most significant bit,  
Motherboard, اللوحة الأم  
Mother, أم  
Motion, حركة  
Mounting, تركيب  
Mount point, نقطة ضم  
Mount, ضم  
Mouse droppings,  
Mouse grab, قبضة الفأرة  
Mouse mat,  
Mouse-over, مرور على - فأرة  
Mouse pad, وسادة الفأرة  
Mouse trails, أثر الفأرة  
Mouse, فأرة  
Move, تحريك  
Multiboot, متعدد الإقلاع

Multibyte, متعدد البايت  
Multicast addressing, عنونة إذاعة متعددة  
Multicast backbone,  
Multicast, إذاعة متعددة  
Multiclick, ضغط متعدد  
Multihomed hos,  
Multihomed host,  
Multihost disk, قرص متعدد المضيفين  
Multilayer perceptron,  
Multilingualization, تعدد اللغات  
Multimedia, وسائط متعددة  
Multi-part key, مفتاح متعدد الأجزاء  
Multipart, متعدد الاقسام  
Multiple access, دخول متعدد  
Multiple boot, متعدد الاقلاع  
Multiple inheritance, توارث مضاعف  
Multiple value, متعدد القيمة  
Multiplexed, مضاعف، مضم  
Multiplexer, متعدد الإرسال  
Multiplexing, اتصال متعدد  
Multiplex printer,  
Multiple, متعدد  
Multiply, تضاعف  
Multiprocessing, متعدد الاجراء  
Multiprocessor, متعدد المعالج  
Multiprogramming, برمجة متعددة  
Multiscan, مسح متعدد  
Multiselection, إختيار متعدد  
Multisync,  
Multitasking, تعدد المهام  
Multi-threaded,  
Multithreaded,  
Multi-threading,  
Multithreading,  
Multi threading, تشعب تعددي  
Multiuser system, نظام متعدد المستخدمين  
Multi-way branch,  
Mumble, يهمهم  
Munching squares,  
Museum, متحف  
Mute, اكنم

Mutual exclusion, استثناء متبادل  
Mutually recursive, متكرر متبادل  
Mutual recursion, تكرار متبادل  
Mux,

## N

Naive, بريء، ساذج  
Name capture,  
Named pipe, أنبوبة اتصال مسماة  
Named Stream,  
Named, مسمى  
Name resolution, تمييز الأسم  
Name service switching,  
Namespace, مساحة الاسم  
Names, أسماء  
Name, اسم  
Nanocomputer, نانو حاسب آلي  
Nanometre, نانو متر  
Nanosecond, نانو ثانية  
Nanotechnology, تقنية النانو  
Nano-, نانو  
Narrowband, حزمة ضيقة  
Narrowing, تضيق  
National character,  
Native code, رماز أصيل  
Native compiler, مجمع فطري  
Native, فطري  
Natural deduction, حسم طبيعي  
Natural language processing, معالجة لغة طبيعية  
Natural language, لغة طبيعية  
Natural number, رقم طبيعي  
Nature, طبيعة  
Navigate, ملاحه  
Navigating, يبحر  
Navigation key, زر الأبحار  
Navigation, تصفح  
Navigator, ملاح  
Negation by failure,  
Negative acknowledgement,  
Neighborhood,  
Netcafe, مقهى إنترنت

Netiquette, آداب التعامل في الشبكة  
Netizen,  
Netmask, قناع الشبكة  
Netting,  
Network-address, عنوان - شبكي  
Network byte order, ترتيب بايت شبكي  
Network card, بطاقة شبكة  
Network close,  
Network database, قاعدة بيانات على الشبكة  
Networked, مشبب  
Network engineer, مهندس شبكة  
Networking, ربط الشبكات  
Network interface card, بطاقة واجهة الشبكة  
Network interface controller, متحكم واجهة الشبكة  
Network layer reachability information,  
Network layer, طبقة الشبكة  
Network management, إدارة الشبكة  
Network mask, قناع الشبكة  
Network meltdown,  
Network node, عقدة الشبكة  
Network number, رقم شبكة الاتصال  
Network operating system, نظام تشغيل الشبكة  
Network operator, مشغل الشبكة  
Network redirector,  
Network segment, مقتطع شبكي  
Network storm, عاصفة شبكة  
Network, the, الشبكة  
Network transparency, شفافية الشبكة  
Network, شبكة  
Net, شبكة  
Neural nets,  
Neural network,  
Neuron, عصب  
Neutrosophic,  
Neutrosophic logic,  
Neutrosophic probability,  
Neutrosophic set,  
Neutrosophic statistics,  
Never, أبداً، قط  
Newbie, مبتدئ

Newer or from, أجدد أو من تاريخ  
Newer than, أجدد من  
News feed,  
Newsgroups, مجموعات إخبارية  
News group, مجموعة أخبار  
Newsgroup, مجموعة أخبار  
Newsletter, جريدة الأخبار  
News reader, قارئ الأخبار  
News, أخبار  
New talk, حديث جديد  
New text, نص جديد  
New, جديد  
Next, التالي  
Nibble, قضم  
NIC,  
Niceness value,  
Nice, خلوق، لطيف  
Nickle, النكل  
Nickname,  
Nick name, اسم مستعار  
Nick, اللقب  
Night mode, نمط ليلي  
Nipple, حلمة  
No assignment,  
Node, عقدة  
Noise shaping, تشكيل الضجج  
Noise, ضجج، ضجيج  
Non-algorithmic procedure,  
Noname, بدون اسم  
Noncluster mode, نمط لا خصلي  
Nondeterminism,  
Nondeterministic,  
Nondeterministic automaton,  
Nondeterministic polynomial time,  
Non-existent, غير موجود  
None, لا شيء، بدون، لا أحد  
Non-impact printer,  
Non-inclusive,  
Non-interlaced,  
Nonintrusive testing,  
Nonlinear, لخطي

Non-optimal solution, حل ليس أمثل  
Non parity, لا زوجي  
Non-polynomial,  
Nontrivial, غير مبتذل  
No numbering, بدون تعداد  
Non-uniform quantising logarithmic compression,  
Non-volatile memory, ذاكرة غيرمتطايرة  
Non-volatile storage, تخزين غيرمتطاير  
Non-volatile, غيرمتطاير  
Nonvolatile, غير متطاير  
Normal distribution, توزيع طبيعي  
Normal form, شكل عادي  
Normalisation, التطبيع  
Normalised, طبّ  
Normalize, يقلل التكرار  
Normal order reduction,  
Normal vector,  
Normal, عادي، طبيعي  
Normed space,  
Norm, معيار  
Northbridge, جسر شمالي  
North, الشمال  
Notation, تدوين  
Not between,  
Note,  
Notebook, حاسوب محمول  
Not empty, غير فارغ  
Not equal to, غير معادل الى  
Not equal, غير معادل  
Notice, إعلان، اشعار  
Notification, إشعار  
Notify, إشعار  
Notwork, شبكة  
No-write allocation,  
No, لا  
N-th Roo,  
N-tier,  
Nu-calculus,  
Nudge,  
Nullary,

Null modem, بلا مودم  
Null pointer, مؤشّر للاشيء  
Null string, سلسلة أحرف فارغة  
Null, عَدَم  
Numbering, ترقيم  
Number sign,  
Number, رقم  
Numeral system, نظام عد  
Numeral, عددي  
Numerator, بسّط  
Numeric, أبجدي عددي  
Nybble, نصف بايت  
Nym server, راجع اننيمس ريميلر

## O

Obi-wan error,  
Object code,  
Object file, ملف غرضي، ملف غرض  
Object identifier,  
Object-orientation, غرضية التوجيه  
Object-oriented,  
Object-oriented analysis, تحليل غرضي التوجيه  
Object-oriented database, قاعدة بيانات كائنية  
Object-oriented design, تصميم غرضي التوجيه  
Object-oriented language, لغة غرضية التوجيه  
Object-oriented programming, برمجة كائنية  
Object oriented, غرضي التوجيه  
Objects, أهداف  
Object, كائن  
Oblique stroke,  
Oblique, منحرف، مائل  
Observational equivalence,  
Observations, ترصدات، ملاحظات  
Obsolete, متروك، مبطل  
Occam,  
Occasion, مناسبة، فرصة  
Occlude, يَسُدُّ  
Occurrence, حدوث  
Occurrence, حدوث  
Occurs check,  
Octal, ثماني

Octet, ثمانية  
October, تشرين الاول  
Octothorpe,  
Offline, غير متصل  
Offset, زَيحَان  
Off-side rule,  
Off-topic, خارج الموضوع  
Off, مغلق  
OK, موافق  
Older or from,  
Older than, أقدم من  
Old, قديم  
On all pages, على كلّ الصفحات  
One-line fix,  
Ones complement,  
One-Time, مرة، مرة واحدة  
On even pages, على الصفحات الزوجية  
One-way function,  
One-way hash function,  
Ongoing, جار  
Online, متصل  
On odd pages, على الصفحات غير الزوجية  
On the line, على الخط  
Onto,  
Ontology,  
On, يعمل  
Opacity, عتمة  
Opaque, معتم  
Open box testing,  
Open-collar worker,  
Opening,  
Open source, مصدر مفتوح  
Open switch, (زرّ) مبدال مفتوح  
Open, فتح  
Operand, مُعامل  
Operating system, نظام تشغيل  
Operational database, قاعدة بيانات عملية  
Operational requirements, متطلبات عملية،  
إحتياجات عملية  
Operational semantics,  
Operational test and evaluation,

Operational testing,  
Operation code, رماز عملية  
Operations, عمليات  
Operation, عملية  
Operator overloading,  
Operator, عامل  
Optical character recognition, تعرّف بصري على الحروف  
Optical diff,  
Optical fiber, الياف ضوئية  
Optical fibre, الياف ضوئية  
Optical grep,  
Optical mouse, فأرة ضوئية  
Optical, ضوئي  
Optimal, الأمثل  
Optimise, أمثلة  
Optimising compiler,  
Optimization, أمثلة  
Optimized, مأمثل  
Optimize, أمثلة  
Optional, اختياري  
Options, خيارات  
Option, خيار  
Orange, برتقالي  
Order,  
Order-embedding,  
Ordering,  
Ordinal,  
Ordinate,  
Organization, منظمة، الشركة  
Organizer, منظم  
Organize, تنظيم  
Org, منظمة  
Orientation, توجه، توجيه، اتجاه  
Origin,  
Original, أصلي  
Orphaned i-node,  
Orphan process, اجراء يتيم  
Orphan, يتيم  
Orthflow,

Orthogonal instruction set, زمرة تعليمات متعامدة  
Orthogonal, متعامد  
Or, أو  
OSD,  
Other, آخر  
Outbox, علبة الصادر  
Outer,  
Outer join,  
Outgoing, خارج  
Outline font, خط تفصيلي  
Outline, خطة، رسم تخطيطي  
Output device,  
Output, خرج  
Outside-in testing,  
Outside, في الخارج، خارج عن  
Outsourcing,  
Overclocking, فيض الميقاتية  
Overflow, فيض  
Overhead, فوقاني  
Overlap,  
Overlapping, تراكب  
Overlay,  
Overloading,  
Override, تجاوز  
Overriding,  
Overrun,  
Overrun screw,  
Overuse strain injury,  
Overview,  
Overwrite, كتابة فوقية، كتابة على  
Own,  
Owner, مالك

## P

Package, حزمة  
Packed decimal,  
Packet driver, سواق حزم، سواق رزم  
Packet mode, نمط حزمة، نمط حزمة  
Packet radio,  
Packet sniffer, مستنشق الحزمة

Packet-switched, تبديلي الحزمة  
Packet Switching,  
Packet switching, إبدال الحزمة، إبدال الرزمة  
Packet writing, كتابة الحزمة، كتابة الرزمة  
Packet, رزمة  
Pack, علبة  
Padded cell,  
Padding,  
Pagebreak, إنطلاق صفحة جديدة  
Paged address, عنوان صفحي  
Paged memory, ذاكرة صفحي  
Paged, صفحي  
Page fault, خطأ الصفحة  
Page frame, إطار الصفحة  
Page in, صفحة داخلة  
Pagelet,  
Page mode, نمط صفحي  
Page out, صفحة خارجة  
Pager,  
Pages,  
Page, صفحة  
Paging, انتقال صفحات الذاكرة من وإلى القرص الثابت  
Pain in the net,  
Paint, دهن، صباغة  
Pair, زوج  
Palettes,  
Palette window, إطار لوحة الألوان  
Palette, لوحة ألوان  
Palmtop,  
Panelize,  
Panel, لوحة  
Pane, لوح  
Panic,  
Panic message, رسالة إرتياح، رسالة دعر  
Papermail,  
Paper-net,  
Paper tape, شريط ورقي  
Paper, ورق  
Paraconsistent probability,  
Paradigm,

Paradox, متناقضة  
Paragraph, فقرة  
Parallel computer, حاسوب متواز (التشغيل)  
Parallel computing, الحوسبة المتوازية (التشغيل)  
Parallelism, توازي  
Parallelograms, متوازية الأضلاع  
Parallelogram, متوازي الأضلاع  
Parallel port, منفذ متوازي  
Parallel processing, إجراء متواز، معالجة متوازية  
Parallel processor, معالج متواز  
Parallel random access machine, مكنة نفاذ عشوائي متواز  
Parallel reduction, تنقيص، تقليل متواز  
Parallel resource, مورد متواز  
Parallel-service, خدمة متوازية  
Parallel, متواز  
Parameters, الموسطات  
Parameter, موسط  
Parametric polymorphism, تعددية الأشكال الموسطة  
Parametric, موسطي  
Paranoid programming, برمجة جنون الإرتياب  
Parcel, صر، بالة  
Parent directory, المجلد الأم  
Parentheses, قوسان  
Parent level,  
Parent process,  
Parent structure,  
Parent widget,  
Parent window, الإطار الأصل  
Parent, أبوي  
Parity bi,  
Parity bit, بت التزوج، بت الزوجية  
Parity error, خطأ الزوجي  
Parity, زوجية  
Parser generator,  
Parser, محل، معرب  
Parse, تحليل  
Parsing, تحليل  
Partial equivalence relation,  
Partial evaluation, تخمين جزئي، تخمين جزئي

Partial function, دالّ جزئية	Percent, بالمئة
Partial key, مفاح جزئي	Perceptron,
Partially ordered set, زمرة جزئية الترتيب	Perf,
Partial ordering, ترتيب جزئي	Performance,
Partial, منحا، جزئي	Periodic group, مجموع دوري
Participants, مشاركون	Periodic, دورية
Partitioned data set,	Period, دورة
Partitioning, تجزئة، تقسيم	Peripheral device, جهاز طرفي
Partition, قسم	Peripheral, طرفي
Passing,	Permanent file, ملف دائم
Passive grab,	Permanent link, رابط دائم
Passive matrix display, معراض ذو مصفوفة سلبي	Permanent, دائم
Passive, سلبي	Per-message,
Passphrase, عبارة سرّ	Permission, إذن
Password aging, تقادم كلمة السر	Permutation, مبادلة
Password field, حقل كلمة السر	Perplexity, إرباك، حيرة
Password, كلمة سرّ	Persistence, استمرار
Pass, تمرير	Persistent link, رابط مستمر
Paste, إصاق	Persistent memory, ذاكرة مستمرة
Patch (noun), رقعة	Persistent, مستمر
Patch pumpkin,	Personal,
Patch (verb), ترقيع	Personal computer, حاسوب شخصي
Patch, رقعة	Perspective, فرجة، منظور
Path coverage testing,	Pessimising compiler,
Pathname separator, فاصل اسم المسار	Peta-,
Pathname, اسم المسار	Petabyte,
Paths, طرق	Petaflops,
Path, مسار	Phase alternating line,
Patience, صبر	Phase Change Memory,
Pattern matching, توافق الأسلوب	Phase, طور
Pattern recognition,	Philippines, الفيليبين
Pattern, نمط	Philosophy, فلسفة
Paused, متوقف (وقتياً)، مؤقت التوقيف	Phishing,
Pause, توقف مؤقت	Phone book,
Peephole optimisation,	Phone mail, بريد هاتفي
Peer-to-peer, نظيرالنظير	Phone, هاتف، يهاتف
Peer, نظير	Phosphor fatigue,
Pending signal,	Phyiscal,
Pen, قلم	Physical addressing, عنونة ملموسة
Percentage, مئوية	Physical address, العنوان الملموس
Percentual, مئوي	Physical file, ملف ملموس

Physical layer, الطبقة الملموسة	Placeholder, ماسك المكان
Physical memory address, عنوان الذاكرة الملموسة	Placement,
Physical memory, الذاكرة الملموسة، الذاكرة الموجودة حقيقياً	Place, مكان، ساحة
Physical, محسوس، ملموس، حقيقي الوجود	Plaid screen,
Pica,	Plain text, نص صرف
Pi-calculus,	Plain window, نافذة كاملة
Pick aperture,	Plain, مجرد (نص)
Picker button,	Plants,
Picking, إختيار، إنتقاء	Plastic,
Pico-,	Platform, منصة
Picosecond,	Play by electronic mail,
Pictogram,	Player, لاعب، قارئ
Pictograph,	Play, أعزف، شغل، إقرأ
Picture element, عنصر صورة	Plenum cable,
Pictures,	Pleonasm,
Picture, صورة	Pling,
Pie, فطيرة، ج فطائر	Plonk,
Piggybacking,	Plotter, خطاط
Pin feed,	Plot (verb), تخطيط، خط
Ping,	Plug,
Ping-flood,	Plug and play, قبس و تشغيل
Pinging,	Plug-in,
Ping-pong, أخذ ورد	Plug-in editor kit,
Pin-out,	Plugin, ملحق
Pin, إبرة، سلّة	Plus,
Pipeline,	Plus every,
Pipeline break,	Pocket calculator, آلة حاسبة للجيب
Pipelined,	Pocket computer, حاسوب للجيب
Pipeline processing, معالجة تواردية	Podcast, نشرة
Pipeline stall,	Point-and-grunt interface,
Pipelining, موارد	Pointed domain,
Pipe, أنبوب	Pointer grab,
Piping,	Pointer swizzling,
Piracy, قرصنة	Pointer, مؤشر
Pirate, قرصان	Pointing device, جهاز تأشير
Pitch, خطوة	Pointing stick, عصا التأشير
Pixelize,	Point of presence, نقطة الوجود
Pixels, عناصر	Point of sale terminal, مطراف نقطة بيع
Pixel, بكسل	Point-to-point protocol, ميفاق نقطة الى نقطة
Pixmap,	Point, نقطة، يُوْشِر
	Policy group,



Policy issues, شؤون سياسية  
Policy repository,  
Policy, سياسة  
Polish, البولندية  
Polling, جِسّ  
Polygon, مضلع  
Polyline,  
Polylithism,  
Polymorphic lambda-calculus,  
Polymorphic, متعدد الأشكال  
Polymorphism, تعددية الأشكال  
Polynomial-time,  
Polynomial-time algorithm,  
Polynomial, حدودية  
Polyvinyl chloride,  
Pool, حوض  
Pop,  
Pop-down menu, قائمة منسدلة  
Popup menu,  
Pop up, منبثق  
Popup, نافذة منبثقة  
Portability, قابلية للنقل  
Portable, محمول، قابل للحمل  
Portal, باب، بوابة  
Port (Development),  
Porting,  
Portmapper, خطا التنفيذ  
Portmap, خريطة المنافذ  
Port monitor, مراقب المنفذ  
Port number, رقم المنفذ  
Portrait, طولي  
Portugal, برتغال  
Portuguese, البرتغالية  
Port, منفذ  
Pose, وضعية  
Position,  
Positional, موقعي، مكاني  
Posted write-through,  
Posterize,  
Poster, إعلان، ملصق  
Postfix,

Postfix notation, تنويت مُلحق  
Postfix syntax,  
Posting,  
Postmaster, موزع البريد  
Post office problem, مشكل مكتب البريد  
Post-order traversal,  
Post, رسالة، أرسل (فعل)  
Potential difference,  
Potential master,  
Potential primary,  
Pound on,  
Pound sign, علامة الجنيه، علامة الرطل (وحدة وزن)  
Pound, جنيه (عملة)، رطل (وزن)  
Power cycle,  
Powerdomain,  
Power management, إدارة الطاقة  
Power-on,  
Power-on self-test, الفحص الذاتي عند الإقلاع  
Power save mode, نمط ادخار الطاقة  
Powerset,  
Power, الطاقة، القدرة  
Pragma,  
Pragmatic, ذرائعي، فعلي، واقعي  
Precharge,  
Precision, دقة  
Predecessor,  
Predicate calculus,  
Predicate logic,  
Predomain,  
Pre-emptive multitasking, تعدد المهمات الوقائي  
Preferences, تفضيلات  
Preference, تفضيل  
Prefix notation, تنويت مُبدأ  
Prefix syntax,  
Prefix, سابقة  
Preformat, إصاغة تمهيدية، تهيئة تمهيدية  
Pre-order,  
Pre-order traversal,  
Prepaging,  
Prepare, تحضير

Prepend,  
Preprocessor, معالج سبقي، معالج تمهيدي  
Pre-sales support rep,  
Presence detect, إكتشاف التواجد  
Presentation,  
Presentation layer,  
Preset,  
Presets,  
Presiding,  
Press, ضغط  
Pretzel key,  
Prevention, حظر، صدّ  
Preventive maintenance, صيانة وقائية  
Preventive, وقائي  
Prevent, اتقاء، تجنب  
Preview, معاينة  
Previous, السابق  
Primary cache, خاوية أولية، خاوية رئيسية  
Primary key,  
Primary management domain,  
Primary window, الإطار الأساسي  
Primary, أولي  
Prime number theorem,  
Prime number, عدد أولي  
Prime time,  
Primitive,  
Principal type, نوع رئيسي  
Principal, رئيسي  
Printable, قابل للطباعة، مهيب للطباعة  
Printed circuit board,  
Printed, مطبوع  
Printer port, منفذ الطباعة  
Printer, طابعة  
Printing, يطبع  
Print server, ملقم طباعة  
Print, طبع  
Priority inheritance, وراثية الأولوية  
Priority interrupt,  
Priority inversion, إنقلاب الأولوية  
Priority queue,  
Priority scheduling, جدولة الأولوية

Priority, أولوية  
Privacy, خصوصية  
Private hostname, اسم مضيف شخصي، اسم  
مضيف خصوصي  
Private-key cryptography,  
Private key, مفتاح سري  
Private, خاص  
Privilege, امتياز  
Privileged instruction, تعليمة مميّ، تعليمة ذات  
إمتياز  
Privilege, امتياز  
Probabilistic automaton,  
Probabilistic, احتمالية  
Probability, توقّ، احتمال  
Problem report, تقرير عن مشكل  
Problem state, حالة المشكل  
Problem, مشكل  
Procedural language, لغة إجرائية  
Procedure call,  
Procedure, إجراء  
Process code,  
Process file, ملف إجراء، ملف معالجة  
Process identifier, معرف الاجراء  
Processing, جاري التطبيق، جاري المعاملة، جاري  
التنفيذ  
Processor bus,  
Processor farm,  
Processor time, زمن (تشغيل) المعالج  
Processor, معالج  
Process scheduling, جدولة الإجراء، جدولة  
المعالجة  
Process status, حالة الاجراء  
Process table, جدول الاجراء  
Process, عمليّة  
Production system, نظام إنتاج  
Product, منتج  
Professional programming, ترنسلتد مهنية  
Professional services, خدمات مهنية  
Profile, ملف تعريف، مواصفات، سيرة موجزة  
Profiling data,  
Program counter, عداد برنامج، عداد برمجي

Programmer, مبرمج  
Programming fluid,  
Programming language,  
Programming, برمجة  
Programs, برامج  
Program transformation,  
Program, برنامج  
Progress bar, شريط التقدم  
Progressive coding, ترميز تقدّي  
Progress, تقدم  
Project assurance,  
Projection, إسقاط  
Projective plane,  
Project management, إدارة مشاريع  
Project planning, تنظيم مشروع، تدير مشروع  
Project, مشروع  
Promiscuous mode,  
Promote, ترقية، مساعدة  
Prompt, حث  
Proof theory,  
Proof, برهان، إثبات  
Propagation, انتشار  
Propeller key, مفتاح دافع  
Properties, خصائص، مواصفات  
Property, خاصية، ملكية  
Proportional, تناسبي، متناسب  
Propositional calculus,  
Propositional logic,  
Proposition, رأي، مُقترح، إقتراح  
Proprietary, مملوك  
Protected mode, وضع محمي  
Protected workbook,  
Protected, محمي  
Protection, حماية  
Protect, حماية  
Protocol analyser, محلل مراسم  
Protocol class 0, فئة ميفاق صفرية  
Protocol converter, محو ميفاق  
Protocol layer, طبقة الميفاق  
Protocol stack,  
Protocols, مراسم

Protocol, بروتوكول  
Prototyping, نمذجة  
Provably difficult,  
Provably unsolvable,  
Provider, موفّر  
Provide, توفير  
Provision,  
Proxy gateway,  
Proxy server, خادم توكيل  
Proxy, وكيل  
Pseudo-device, شبه جهاز  
Pseudo-random number, عدد شبه عشوائي  
Pseudo-terminal, شبه مطراف  
Pseudo, شبه  
Pubic directory,  
Public directory, مجلّ عمومي  
Public domain, مشاع  
Public-key cryptography,  
Public-key encryption, التعمية بالمفتاح العمومي  
Public key, مفتاح علني  
Public, عمومي  
Publisher, ناشر، دار نشر  
Publish, نشر  
Pull-down list,  
Pull-down menu,  
Pull media,  
Pull, سحب، إجتذاب، جر  
Pumpkineer,  
Pumpking, قرع  
Pumpkin, يقطين  
Punch card, بطاقة ثقب  
Pure functional language, لغة وظيفية صافية  
Pure lambda-calculus,  
Purely functional language, لغة وظيفية بشكل صافي  
Purge, نهاية الصلاحية  
Pushable module,  
Pushbutton,  
Push-button, زرّ ضغط  
Push media, وسائط دفع  
Push, دفع

Put procedure,  
Pyramid, هرم

## Q

Quadratic, تربيعي  
Quadrature, تربيع  
Quadruplex,  
Quality assurance, تأكيد الجودة  
Quality control, التأكد من الجودة  
Quality of service, جودة الخدمات  
Quality, جودة  
Quantifier,  
Quantity, كمية  
Quantum,  
Quantum computer, حاسوب كمومي  
Quantum computing, الحوسبة الكمومية  
Quantum do,  
Quarantine, أربعينية  
Quarter,  
Query expansion,  
Query, استعلام  
Ques,  
Question mark, علامة الاستفهام  
Queue, طابور  
Quickstart, بدء (تشغيل) سريع  
Quiesce,  
Quintillion,  
Quit, مغادرة  
Quorum device,  
Quorum, ج أسهم، سهم  
Quotation, اقتباس  
Quota, حصّة، أسهم  
Quoted, مُقتطف، مُقتبس  
Quotelike,  
Quote, اقتباس  
Quotient, قسّم  
Quoting,

## R

Race condition, حالة تعارض  
Rack-mounted,

Radial, شعاعي  
Radio button, زر انتقاء  
Radio group,  
Radiosity, شعاعية  
Radio, راديو  
Radius, نصف قطر  
Radix, عدد جذري  
Raise, رفع  
Random-access memory,  
Random numbers, أرقام عشوائية، أعداد عشوائية  
Random testing,  
Random, عشوائي  
Range, مدى  
Rank, منزلة  
Rapid prototyping,  
Raster file, ملف تسامتي  
Raster font, خط نقطي  
Rastergram,  
Raster graphics, رسومات تسامتية  
Rasterising,  
Rasterization,  
Rasterizing,  
Raster op,  
Raster subsystem,  
Raster, خطوط المسح التسامتي  
Rate, معدّ، سرعة  
Rating, تحديد الدرجة، تقدير  
Rational,  
Ratio, نسبة  
Rave on,  
Raw data, معطيات خام  
Raw mode,  
Raw, خام  
Ray casting,  
Ray tracing,  
Ray, حزة  
Re-,  
Reachable, يمكن الوصول إليه، متوصل إليه  
Readable, مقروء  
Read-ahead,  
Read-eval-print loop,

Read-only,	Recursive, متتداخل، متتابع
Read only, مقروء فقط	Redemption, استرداد
Readout,	Redex,
Read-write,	Redirection, إعادة توجيه
Ready, جاهز، متأهب	Redirectort,
Read, قراءة	Redirect output,
Reality check,	Redirect, إعادة توجيه
Real mode,	Redisplay, حدّ العرض
Real number,	Redocumentation,
Real path,	Redo, إعادة
Real-time structured analysis, تحليل بنيوي فوري	Redraw,
Real-time, فوري	Reduce, نقص
Realtime, فوري	Reduction strategy,
Real user, المستخدم الواقعي	Reduction, نقص
Real, حقيقي	Redundancy,
Reassembly,	Redundant array,
Reboot, إعادة اقلع	Red zone,
Recalculate,	Red, أحمر
Receipt, توصيل	Re-engineering,
Receive,	Re-entrant,
Received,	Ref,
Receiver, المستقبل	Refactoring, إعادة التصنيع
Receptivity,	Reference counting, عدّ المراجع، عدّ مرجعي
Recipe, وصفة، لأمحة تحضيرية	Reference, مرجع
Recipient,	Referential integrity, تكامل مرجعي
Recognition, تعرف	Referentially transparent,
Reconnect, إعادة اتصال	Referential transparency, شفافية مرجعية، مرجعية الشفافية
Record (verb), تسجيل	Referer, يدل
Record, تسجيلة	Referral, إحالة
Recovery, استعادة	Reflexive domain,
Recover, استرجاع	Reflexive, عاكس
Rectangle, مستطيل	Refreshable braille display,
Rectangular,	Refreshable display,
Recurrence,	Refreshable, قابل للإنعاش
Recurse,	Refresh rate, معدل التحديث
Recursion theory,	Refresh, إنعاش
Recursion, معاودة	Refuse, رفض
Recursive definition, تعريف تكراري	Refutable, مرفوض
Recursive descent parser,	Regenerate, إعادة توليد
Recursive type,	Regex,

Regional network, شبكة اقليمية، شبكة قطرية  
Region, قطر، اقليم  
Register allocation,  
Register assignment,  
Registered port, منفذ مسجل  
Register set,  
Register spilling,  
Register-true,  
Register, تسجيل  
Registration, التسجيل  
Registry, مَسجل  
Regression,  
Regression curve,  
Regression testing,  
Regular expression, تعبير نمطي  
Regular graph,  
Regular, منتظم  
Regulate,  
Reify,  
Reincarnation, cycle of,  
Reinstallation, إعادة التثبيت  
Rejected, مرفوض  
Reject, رفض  
Relational algebra,  
Relational calculus,  
Relational database management system,  
Relational database, قاعدة بيانات ارتباطية  
Relational data model,  
Relational language,  
Relational model, نمط علائقي  
Relationship,  
Relation, علاقة  
Relatively prime,  
Relative pathname,  
Relative path, مسار نسبي  
Relative, نسبي  
Relay host,  
Relay, مقال، بديل  
Released version,  
Release, إصدار  
Relevance, وظيفة تمييزية

Reliability, ثِقَة، ثبات  
Reliable communication,  
Relief, نجدة  
Reload, إعادة تحميل  
Rely on, يعتمد على  
Remailer,  
Remaining, باقٍ  
Remark, ملاحظة  
Reminder,  
Remind, تذكير  
Remote access, نفاذ عن بُعد  
Remote control, تحكم عن بعد  
Remote echo, صدى بعيد  
Remote login,  
Remote monitoring, مراقبة عن بعد  
Remote procedure call, استدعاء إجراء عن بُعد  
Remote shell,  
Remote, عن بعد، بعيد  
Removable disk,  
Removable, مزال  
Removed,  
Remove invisible content,  
Remove, إزالة  
Rename, إعادة تسمية  
Rendering, تصيير  
Render, تَصْيِير (ف. صَيَّر)  
Rendezvous, موعد  
Renew, التجديد  
ReNice, see Nice  
Reorganize, إعادة تنظيم  
Repaginate, إعادة اعداد الصفحة  
Repagination, إعادة اعداد الصفحة  
Repair, تصليح  
Repeater, مردد  
Repeating group,  
Repeat loop, حلقة تردد  
Repeat, إعادة، تكرار، ترديد  
Repetition,  
Repetitive strain disorder,  
Repetitive strain injury,  
Replaceable unit,

Replacement algorithm,  
Replacement, استبدال، إحلال  
Replace, استبدل  
Replicate, يضاعف، يكرر  
Replication, مضاعفة، تكرار  
Reply, ردّ  
Report, تقرير  
Repository, مَقْر  
Representation,  
Requeriments,  
Request for proposal,  
Request, طلب  
Required,  
Requirements analysis,  
Requirement, متطلب، إحتياج  
Require, تطلب  
Reseller,  
Resend,  
Reserved block,  
Reserved memory, ذاكرة محجوزة  
Reset button, زر إعادة للوضع الابتدائي  
Reset, استرداد  
Resident, مقيم  
Residual, متبقي  
Resizable, قابل لتغيير القياس  
Resize handle,  
Resize pointer,  
Resize, إعادة تحجيم  
Resolutions, القرارات  
Resolution, استبانة  
Resolver library,  
Resolver, حَالّ  
Resolve, حلّ، فَرْق، حَلّ  
Resource bundle, حزمة مورد  
Resource control, تحكّم بلمورد  
Resource fork, شعبة مورد  
Resource group,  
Resource-group,  
Resource monitor, مراقب الموارد  
Resource pool, حوض موارد  
Resource state, حالة المورد

Resource status, حالة المورد  
Resource type, نوع المورد  
Resource, مورد  
Respawn,  
Response time, وقت الاستجابة  
Response, إجابة  
Responsible, مسؤول  
Restart, إعادة تشغيل  
Restore, استعاد  
Restriction, اقتصار  
Restrict, اقتصار  
Restructuring, إعادة هيكلة  
Result, النتيجة  
Resume, إستأنف  
Rete,  
Retrieve, سحب، استعادة، استرجاع  
Retry, حاول مجدداً  
Return from interrupt,  
Return, عودة  
Reusability, تكرارية الإستعمال  
Reuse, إعادة الإستعمال، تكرار الإستعمال  
Reversed, معكوس  
Reverse engineering, برمجة عكسية  
Reverse polish syntax,  
Reverse, معكوس  
Revert, يعكس  
Revision, مراجعة  
Revocation, سحب، إبطال  
Revoke, يسحب، يبطل  
Revolutions per minute, دورات في الدقيقة  
Rhombus, معين  
Rhythm, إيقاع  
Rich object,  
Right brace, حاصرة يمينية  
Right bracket, قوس يميني  
Right-click, ينقر على اليمين  
Right join,  
Right-justify, محاذاة لليمين  
Right outer join,  
Right outside,  
Right parenthesis, هلال يميني

Right, صمغ، صمغ  
Ring network, شبكة حلقة الشكل  
Rings, حلقت  
Ring topology, تخطيط حلقي  
Ripcording,  
Rip, نسخ وسائط رقمية  
Robot, روبوت  
Robus,  
Role, دور  
Roll,  
Rollback,  
Rolling upgrade,  
Room, غرفة  
Root account, حساب جذري  
Root bridge,  
Root directory, الدليل الجذر  
Root disk, قرص جذري  
Root file system, نظام ملفات جذري  
Root mode, نمط جذري  
Root node, عقدة جذرية  
Root user name, اسم المستخدم الجذري  
Root version,  
Root, جذر، جذري  
Roses,  
Rotary debugger,  
Rotate, يدور، دار حول  
Rotational latency,  
Rotation object,  
Rotation objects,  
Rotations per minute, دورات في الدقيقة  
Rotation, دوران  
Rough translation, ترجمة تقريبية  
Rounded rhombus,  
Rounded square, مربع مدور  
Round-robin,  
Round-trip time,  
Round, مدور  
Routed,  
Route flapping,  
Routeing,  
Routeing domain,

Router, موجه  
Route, طريق  
Routine, وتيرة  
Routing table, جدول توجيه  
Routing, توجيه  
Row-level locking,  
Row, سطر، صف  
RSS Feed, مصدر نشرة  
Rude,  
Rulers,  
Ruler, مسطرة  
Rule, قاعدة  
Run code,  
Runic,  
Run-length encoding,  
Run level, مستوى تشغيل  
Runnable process, اجراء تشغيلي  
Run time,  
Run-time environment, محيط زمن تشغيلي  
Run-time error, خطأ زمن تشغيلي  
Run-time library, مكتبة زمن تشغيلي  
Runtime library, مكتبة زمن تشغيلي  
Run-time support, دعم زمن تشغيلي  
Run-time system, نظام زمن تشغيلي  
Runtime system, نظام زمن تشغيلي  
Runtime, زمن التشغيل  
Run-time, زمن تشغيلي  
Run, تنفيذ

## S

Safe mode, وضع آمن  
Safety-critical system,  
Safety, أمن، وقاية  
Safe, آمن  
Salt substrate,  
Salt, ملح  
Salutation, تحية، سلام  
Salvage, قيمة الخردة  
Sample Rate,  
Sample rate, معدّ الإعتيان  
Sample, عيّ



Sampling frequency, تردد الإعتيان  
Sampling rate, معدل الإعتيان  
Sampling, إعتيان  
Sandbender,  
Sandbox, آلية تحديد الوصول  
Sanity check,  
Sans,  
Sanskrit, السنسكريتية  
Sans serif, من دون عُصَيَات (غير مُعَرَّق)  
Satisfiability problem,  
Saturation, تشبع  
Save, حفظ  
Say, قل  
Scalability, قابلية التوسع  
Scalable resource, مورد قابل للترقية، مورد سَلِّي القياس  
Scalable service, خدمة قابلة للترقية  
Scalable, قابل للتمديد  
Scalar, (عدد) سَلِّي  
Scale, مقياس، ستلم  
Scaling,  
Scan line, خط المسح  
Scanner, ماسحة  
Scan path, مسار المسح  
Scan register, سجل المسح  
Scan, مسح  
Scenario, كتابة مشهد (مفصل)  
Schedueler, مجدول، برنامج جدولة  
Schedueling,  
Scheduel, جدول  
Schedule manager, منظم جدولة، مسي جدولة  
Scheduler, مجدول، مبرمج جدولة  
Schedule, جدول  
Scheduling, جدولة  
Schematic capture,  
Schematic type variable,  
Schematic, تخطيطي  
Schema, مخطط  
Scheme, مخطط، خطة  
Scientific, علمي  
Scope, نطاق

Scoring, إحرز، أحرز  
Scratch disk, قرص خربشة  
Scratch file, ملف خربشة  
Scratch, بهرش، بداية  
Screen blanker, مبيض الشاشة  
Screen capture, إلتقاط الشاشة  
Screencast,  
Screen editor, محرر الشاشة  
Screen lock, قفل الشاشة  
Screenname,  
Screen popping,  
Screen reader, قارئ الشاشة  
Screen refresh,  
Screensaver, حافظة الشاشة  
Screen scraper,  
Screen server, خادم الشاشة  
Screen sharing,  
Screenshot, لقطة  
Screen, شاشة  
Screw, مفك، يفسد  
Scrip,  
Scripting,  
Scripting language,  
Script language,  
Script, برنامج نصي، سرد  
Scrollable list, لائحة قابلة للزلق  
Scroll arrow, سهم التمرير  
Scrollbar, شريط الزلق  
Scroll box, صندوق التمرير  
Scrolling, الزلق  
Scroll pane, لوح الزلق  
Scroll, لَف  
Scrozzle,  
Scruffies,  
Scuzzy,  
Search engine, محرك بحث  
Searching,  
Search term, مفردة البحث، مصطلح البحث  
Search, بحث  
Secondary cache,  
Secondary key, مفتاح ثاني

Secondary storage, تخزين ثانوي	Send-Monitor,
Secondary, ثانوي	Send, إرسال
Second generation computer, حاسوب الجيل الثاني	Sense, متجه، إحساس
Second generation language, لغة الجيل الثاني	Sensitive, حساس
Second level cache,	Sensor, مجس
Second normal form,	Sentence, جملة
Second, ثاني	Separate compilation,
Section, قسم ، باب (كتاب)	Separator, فاصل
Sector interleave,	September, ايلول
Sector interleaving,	Sequencer, منظم التابع
Sector mapping,	Sequence, متتالية
Sector map, خريطة القطاع	Sequential codec,
Sector, قطاع، شعبة	Sequential coding,
Secure, آمن	Sequential file matching,
Security breach,	Sequential processing, معالجة متتالية، تنفيذ متتالي
Security, أمان	Serialise,
Seeking, ساعياً	Serial line, خط متسلسل، خط تسلسلي
Seek time, زمن الـشِدان، زمن السعي	Serial port, منفذ تسلسلي
Seek, سعي	Serial processing,
Segfault,	Serial, متسلسل
Segmentation and reassembly,	Serif, عُصَيَات (تعريفات)
Segmentation fault,	Servlet,
Segmentation, تقسيم	Serverlet,
Segmented address space,	Server room, غرفة الخادم
Segment, قطعة	Server-side include,
Selection, منتقى	Server-side, من ناحية الخادم، من قبل الخادم، عند الخادم
Selector,	Servers, خوادم
Select, انتقاء	Server, خادم
Self-test, فحص تلقائي	Serve, أخدم
Selvage,	Serviceability, قدرة الخدمة
Semantic,	Service interface, واجهة الخدمة
Semantic gap,	Service provider, موفر الخدمة، موفر خدمة الإنترنت، مزود بِلخدمة
Semantic network,	Service, خدمة
Semaphore,	Servlet,
Semiautomatic, شبه تلقائي	Session layer,
Semi bold,	Session, جلسة
Semicolon,	Set abstraction,
Semi light,	Set associative cache,
Sendding,	Set complement,
Sender, مرسل	

Set comprehension,  
Set-Operation,  
Set theory,  
Setting,  
Settings, إعدادات  
Settlement, تسوية  
Settling time, زمن (الوصول إلى) الاستقرار  
Set-top box,  
Set up,  
Setup, تثبيت  
Set, تعيين  
Seven layer model,  
Severity, شدة، قسوة  
Sexadecimal,  
Sha-bang,  
Shabang,  
Shading, تظليل  
Shadow file,  
Shadowing, تظليل  
Shadow ram,  
Shadow, ظل  
Shaft,  
Shallow binding,  
Shaped text,  
Shape, شكل غلاف  
Shared-address, عنوان مشترك  
Shared memory, ذاكرة مشتركة  
Shared object, كائن مشترك  
Shareware, برمجيات نصيبية  
Share, سهم، مشترك  
Shar file,  
Sharpen,  
Sharpness, وضوح، دقة، حدّ  
Sharp, حاد  
Sheets, أغطية  
Sheet, ورقة  
Shelf, رفّ  
Shell procedure,  
Shell scrip,  
Shell script,  
Shell variable,

Shell, صدفة  
Shielded twisted pair,  
Shift left logical,  
Shift right logical,  
Shift, إزاحة  
Ship,  
Shockwave,  
Shopbot,  
Shortcut key, مفتاح الاختصار  
Shortcut, مختصر  
Shortest job first, المهمة الاقصر أولاً  
Shorthand,  
Shovelware,  
Show, إظهار  
Shred,  
Shriek,  
Shrink, تقليص  
Shut down, إيقاف التشغيل  
Shutdown, إيقاف التشغيل، متوقّف عن التشغيل  
Side bar, شريط جانبي  
Side-effect, مفعول جانبي  
Sig,  
Sigma,  
Signalling rate, معدل الإشارات  
Signal, إشارة  
Signature block,  
Signature, إمضاء  
Significance, دلالة، معنى  
Sign, يوقع، رمز، إشارة  
Silently, سكوني  
Silicon chip,  
Silo,  
Silver bullet,  
Simple multicast protocol,  
Simple path,  
Simplex,  
Simplex method,  
Simplex printer,  
Simple, بسيط، سهل  
Simship,  
Simulated annealing, محاكاة التلدين

Simulation, محاكاة  
Simultaneous shipment, ارسال فوري  
Since saving,  
Since, منذ  
Sine,  
Sine wave,  
Singapore, سنغفورة  
Single assignment,  
Single-attached,  
Single-duplex,  
Single-electron transistor,  
Single ended,  
Single inheritance, وراثه موحده  
Single inlinememory moduleviewing pipeline,  
Single-instance,  
Single-precision,  
Single quote,  
Single sign-on, تسجيل دخول أحادي  
Single sourcing,  
Single static assignment,  
Single system,  
Singleton variable,  
Single-user mode, نمط المستخدم الوحيد  
Single, فريد  
Sink,  
Sitename, اسم موقع  
Site, موقع  
Size, حجم، سعة  
Skewness,  
Skew, انحراف  
Skip, تخطى  
Skolemisation,  
Skrog,  
Skulker,  
Sky, سماء  
Slant,  
Slash,  
Slave cycle,  
Slave driver,  
Slave server,  
Slave, تابع

Sleeping, نائم  
Sleep, نوم  
Slice, شريحة  
Slider, شريط التمرير  
Slide, ينزلق، شريحة  
Sliding-window,  
Slog,  
Slogan, شعار  
Slot, فتحة  
Slow terminals, مطارف بطيئة  
Slow, بطيء  
Smail,  
Smalles,  
Smart,  
Smart card,  
Smart terminal, طرفية متطورة  
Smash case,  
Smash sum,  
Smiley, ابتسامه  
Smooth, ناعم  
Snaf,  
Snag,  
Snail mail,  
Snap,  
Snap dump,  
Sneakernet,  
Sniffer, مراقب الشبكة  
Sniff, يستنشق، يستشم  
Snippet, مقطع  
Snooze, اغفاء، غفوة  
Social science number,  
Socket, مقبس  
Softcopy,  
Soft key,  
Soft limit,  
Soft link,  
Soft return,  
Software audit, رقابة البرنامج، فحص البرنامج  
Software bug,  
Software development kit, حقيبة تطوير برامج  
Software development life cycle,

Software enabling,  
Software engineering, هندسة البرمجيات  
Software handshaking,  
Software interrupt,  
Software law,  
Software life-cycle,  
Software metric,  
Software patent,  
Software piracy, قرصنة البرامج  
Software pirate, قرصان البرامج  
Software reliability, عَوَل البرنامج  
Software theft, سرقة البرامج  
Software, برمجية  
Softweave,  
Soft wrap,  
Softy,  
Solarization,  
Solid-state storage device,  
Solid, صلب  
Solution,  
Sorted, مفروز، مرتب  
Sorting, فرز، ترتيب  
Sort order,  
Sort, فرز  
Sound card, بطاقة الصوت  
Soundness,  
Sound, صوت  
Source code escrow,  
Source code, الشيفرة اءكءصليءة  
Source language,  
Source package,  
Source route,  
Source routing,  
Source tree,  
Source, مصدر  
Southbridge, الجسر الجنوبي  
Space bar, مفتاح القراغ  
Spacebar, مفتاح الفراغ  
Space complexity,  
Space leak,  
Space, فضاء، فراغ، مجال

Spacing, مباءءة  
Spaghetti code,  
Spamdex,  
Spamming,  
Spam, بريد مزعج  
Spanning tree algorithm,  
Span, اءءساع، برهءة  
Spare, اءءياطي  
Sparse,  
Spawn, نقطة الإءبءاق، ذرية، نقطة الإءءفاع  
Speaker,  
Spec,  
Special character,  
Special file,  
Specialisation, اءءصص  
Specialized, اءءصص  
Specials, اءصيااء  
Special, اءص  
Specific address, عنوان اءءصص  
Specification, مواصفة  
Specific markup,  
Specify, اءءءءء  
Specular,  
Speculative evaluation,  
Speculative execution,  
Speech recognition, اءءرف على الكلام  
Speech synthesis,  
Speed, سرعة  
Spell,  
Spell checker, اءءقق إءملاءي  
Spellcheck, مراءعة اءءءءة  
Spelling, هءاء  
Sphere, كرة  
Spider,  
Spike,  
Spill, طوفان  
Spinbox,  
Spiral,  
Spiral model,  
Splash screen, شاشة البءاءة  
Splash, شاشة بءأ

Split brain,  
Split pane,  
Split, انقسام  
Splot,  
Spoofing,  
Spoof, ينتحل  
Spooler,  
Spool, بكرة  
Spreadsheet, جدول ممتد  
Spread sheet, ورقة حساب  
Spread spectrum communications,  
Sprite,  
Sprocket feed,  
Spyware, برنامج تجسس  
Square bracket, قوس مربع  
Square numbers, الأعداد المربعة  
Square, مربع  
Squatting, (جلوس) القرفصاء  
Stabilize,  
Stack compression,  
Stacked,  
Stack frame,  
Stacking order,  
Stack loader,  
Stack overflow,  
Stack pointer, مؤشر الرصة  
Stack segment, مقطع مجوز من الرصة  
Stack traceback,  
Stack, رصة، رص  
Staircase,  
Staircasing,  
Stake,  
Stalled,  
Standalone,  
Stand alone, قائم بذاته  
Standard deviation, الانحراف المعياري  
Standard disclaimer,  
Standard error, خطأ قياسي  
Standard for robot exclusion,  
Standard input, دُخْل قياسي  
Standard interpretation,

Standard output, خُزْج قياسي  
Standard semantics,  
Standard, قياسي  
Standby, احتياطي  
Star network, شبكة على شكل نجمة  
Start bi,  
Starting, بدء  
Start tag,  
Startup files, ملفات برنامج البدء  
Startup, بدء التشغيل  
Start, بداية  
Star, نجمة  
State diagram,  
Stateless,  
State machine,  
Statement,  
State transition diagram,  
State, حالة  
Static allocation,  
Statically typed,  
Static analysis, تحليل ثابت، تحليل ساكن  
Static database management system,  
Static field, حقل ثابت  
Static link,  
Static linking,  
Static nested scope,  
Static nested scoping,  
Static random access memory,  
Static scope,  
Static typing,  
Static, ثابت، سكوني  
Statistical time division multiplexing,  
Statistical, إحصائي  
Statistics, إحصائيات  
Stats,  
Statusbar,  
Status bar, شريط المعلومات  
Status, حالة  
Steganography,  
Stemmer,  
Stemming,

Step increment,  
Stepwise refinement,  
Step, خطوة  
Stereogram,  
Stereotype,  
Sticky,  
Sticky analysis,  
Sticky bit,  
Sticky content,  
Sticky data,  
Sticky keys,  
Sticky notes,  
Stipple,  
Stochastic, عشوائي  
Stock-keeping unit,  
Stone,  
Stop bit,  
Stopping,  
Stop, وقوف  
Storage pool,  
Storage space, حجم التخزين  
Storage, تخزين  
Store and forward,  
Stored procedure,  
Store, تخزين  
Storm,  
Streaming,  
Stream-oriented,  
Stream, تدفق ، تدفق  
Strength reduction,  
Stress testing,  
Stretch,  
Stretched,  
Strict evaluation,  
Strict, صارم  
Strikeout,  
Strikethrough,  
Strikethrough, مشطوب، يتوسطه خط  
String reduction,  
String variable,  
String, مقطع

Stripchart program,  
Stripe,  
Stripe set,  
Striping,  
Strip, شققة، نزع  
Stroke font object,  
Stroke, يصد م  
Strongly connected component,  
Strongly typed,  
Strong typing,  
Struct,  
Structural recursion,  
Structured analysis,  
Structured design,  
Structure diagram,  
Structured language,  
Structured programming,  
Structure, بنية  
Stub network,  
Stub, بذرة  
Stupid-sort,  
Stylesheet,  
Stylewriter,  
Style, أسلوب  
Sub,  
Subband encoding,  
Subclass, فئة فرعية  
Subdirectory,  
Sub directory, دليل فرعي  
Subdivision,  
Subfield, حقل فرعي  
Sub folder, مجلد فرعي  
Subject,  
Subject index, دليل المواضيع  
Subject-oriented programming,  
Sublanguage,  
Submenu,  
Submission, اشتراك  
Submit, اشترك، ارسل  
Subnet,  
Subnet address,

Subnet mask, قناع الشبكة الفرعية  
Subnet number,  
Subnetting,  
Subroutine,  
Subscribed,  
Subscribe, تسجيل  
Subscribing,  
Subscript,  
Subscription, تسجيل  
Subset,  
Subshell support,  
Substituted,  
Substitution,  
Substrate,  
Substring,  
Substructure,  
Subsystem,  
Subtitle,  
Subtotal, المجموع الفرعي  
Subtract,  
Subtype,  
Subtyping,  
Succeed, نجاح  
Successor,  
Sufficiently small, صغير كافيا  
Sufficient, كافي  
Suffix, لاحقة  
Suggestion, اقتراح  
Suggest, اقتراح  
Summary, ملخص  
Sum (noun), مجموع  
Sum (verb), جمع  
Sum, جمع، مجموع  
Sun-stools,  
Super,  
Superblock,  
Superclass,  
Supercombinators,  
Supercompilation,  
Supercomputer,  
Superhighway,

Superimpose,  
Super minicomputer,  
Superordinate,  
Superpipelined,  
Superscalar,  
Superscript,  
Superset,  
Supertype,  
Superuser,  
Supervisor mode, وضع المشرف  
Support, دعم، مساعدة  
Supremum,  
Surfaces,  
Surface, مساحة  
Surfing,  
Surjection,  
Surjective,  
Surrogate key,  
Suspend, تعليق  
Suspension, توقيف  
Suspicious, مشكوك فيه  
Svg,  
Swallow, أبلع  
Swap file, ملف الذاكرة الظاهرية  
Swap partition,  
Swapped in,  
Swapped out,  
Swapping,  
Swap space,  
Swap, تبديل  
Sweden, السويد  
Swedish, السويدية  
Switchboard,  
Switched virtual circuit,  
Switched virtual connection,  
Switching,  
Switching hub, موزع تبديل  
Switchover,  
Switch statement,  
Switch, تحول  
Switzerland, سويسرا



Swung dash,  
Symbolic inference,  
Symbolic link, وصلة رمزية  
Symbolic logic, المنطق الرمزي  
Symbolic mathematics,  
Symbols, رموز  
Symbol, رمز  
Symlink, وصلة رمزية  
Symmetric key cryptography,  
Symmetric multiprocessing, معالجة متعددة مختلفة  
Symmetric multiprocessor,  
Symmetric, متناظر  
Synchronized,  
Synchronize, مزامنة  
Synchronous key encryption,  
Synchronous, متزامن  
Sync level,  
Sync pulse,  
Sync, مزامنة  
Synflood,  
Synonym ring,  
Synonym, مرادف، مترادف  
Syntax directed translation,  
Syntax error, خطأ في بناء الجملة  
Syntax tree,  
Syntax, صياغة  
Synthesis, تكوين  
Synthetic image, صورة اصطناعية  
Sysadmin,  
System administration, ادارة النظام  
System administrator, مدير النظام  
System analysis, فحص النظام، تحليل النظام  
System analyst,  
System beep,  
System bell, ناقوس النظام  
System board, لوح النظام  
System bus,  
System call,  
System catalog,  
System controller,  
System kernel, نواة النظام

System management,  
System manager,  
System message,  
System name,  
System number,  
System operator,  
System programming language, لغة برمجة النظام  
Systems analyst,  
System settings,  
Systems jock,  
System software, برنامج النظام  
Systems operator,  
Systems programmer, مبرمج الانظمة  
Systems programming, برمجة الانظمة  
System state, حالة النظام  
System testing, تجربة النظام  
System tray,  
System type, نوع النظام  
System unit, وحدة النظام  
System, نظام  
Systolic array,

## T

Table, جدول  
Tabulation,  
Tab, لسان  
Tagging,  
Tag, وشم  
Taskbar, شريط المهام  
Task, مهمة  
Team,  
Tear-off,  
Technic,  
Technique, تقنية  
Technology, تقانة  
Template, قالب  
Tentative, غير نهائي  
Terminal, طرفية  
Terminate, قضاء  
Ternary,  
Text, نص

Theme, سمة  
Thesaurus, مكنز  
Third-party,  
Third-party repository,  
Threading, تشعب  
Thread, مناقشة  
Thumbnail, مصغرة  
Tilde, مدة  
Tile,  
Timeout, مهلة ، انتهت المهلة  
Timestamp,  
Timezone,  
Tint,  
Tip,  
Toggle, تبديل  
Token,  
Toolbar,  
Toolkit,  
Tooltip,  
Trace,  
Track,  
Track ball,  
Trash, مهملات  
Triangular numbers, الأعداد المثلثة  
Tutorial,  
Tweak,  
Typesetting,

## U

Ubiquitous computing,  
Ultra-large-scale,  
Umount, فصل  
Unary,  
Unary operator,  
Unasserted,  
Unavailable, غير متوفر  
Unchanged, غير مغير  
Uncompression,  
Uncountable,  
Uncover,  
Uncrypted,

Uncurrying,  
Undelete,  
Underflow,  
Under line,  
Underline,  
Underlining,  
Underscore, تسطير سفلي  
Undocumented feature,  
Undo, تراجع (تعديل)  
Unexpected error, خطأ غير متوقع  
Unfold,  
Ungroup,  
Unhide, إظهار  
Unicode, أونكُد  
Unification,  
Unifier,  
Uniform resource,  
Uniform Resource Identifier, معرف نظامي لمورد  
Unify,  
Uninstall,  
Uninstaller,  
Union,  
Uniprocessor,  
Unique,  
Unique key,  
Unique sales point,  
Unit in last place,  
Unit testing,  
Unit, وحدة  
Universal,  
Universal address,  
Universal quantifier,  
Universal thunk,  
Universe of discourse,  
University, جامعة  
Unix, يونكس  
Unknown, مجهول  
Unlink,  
Unload,  
Unlock, إلغاء القفل  
Unmark,

Unmarked,  
Unmount, فصل  
Unnamed, غير مُسمّى  
Unnormalised,  
Unprotect,  
Unproto,  
Unpublished,  
Unread,  
Unread only,  
Unrestricted, غير مقيد، غير محصور  
Unsent,  
Unshielded twisted pair,  
Unspecified, غير محدد  
Unsubscribe, إلغاء التسجيل  
Unsupported, غير مدعوم  
Untitled, غير معنون  
Untyped,  
Unzip, فك ضغط الملف  
Up,  
Uparrow,  
Update, تحديث  
Updating,  
Upgradeability,  
Upgrade, ترقية  
Upload, رفع  
Upper,  
Upper bound,  
Upper case, حرف كبير  
Upper memory block,  
Upper Stream,  
Upright,  
Upstream, صعودي الأنسياب، صعودي التيار  
Uptime,  
Upward closure,  
Urban legend,  
Urgent, عاجل  
URI,  
URL, عنوان مورد نظامي  
Usability,  
Usage, استعمال  
Use,

User acceptance testing,  
User account, حساب المستخدم  
User agent, وكيل المستخدم  
User base,  
User-defined,  
User directory,  
User-friendly, سهل الاستخدام  
User id,  
User identifier, معرف المستخدم  
User interface,  
User interface copyright,  
Username,  
User name, اسم مستخدم  
User, مستخدم  
Utility-coder,  
Utility window,  
Utility, وسيلة

## V

Vacuum tube, صمام مفرغ  
Valency,  
Validate, التحقق من صحة  
Validation, تحقق من سلامة  
Validity, صلاحية  
Valid, صالح  
Value added reseller,  
Value added retailer, بائع مفرق ذو قيمة مضافة  
Value-added, مضاف القيمة  
Values, قيم  
Value, قيمة  
Vampire tap,  
Vanilla,  
Vanity domain,  
Vaporware,  
Var,  
Variable declaration,  
Variable, متغير  
Variance,  
Variant, تنويع  
Variations, تغيرات  
Vector font,

Vector graphics, رسومات متجهية  
Vector processor,  
Vector space,  
Vector, متجه  
Veeblefeetzer,  
Vendor, بائع  
Ventilator card, بطاقة تهوية  
Verbage,  
Verbatim copy,  
Verbose, مطنب  
Verification, تحقيق  
Verified,  
Verify, تحقيق  
Versioning, أصدرّة  
Versions, إصدارات  
Version, إصدار  
Vertex,  
Vertical application,  
Vertical bar, شريط عامودي  
Vertical blanking,  
Vertical drive,  
Vertical encoding,  
Vertical interval,  
Vertical loop combination,  
Vertically, عاموديا  
Vertical microcode,  
Vertical refresh,  
Vertical refresh rate,  
Vertical scan rate,  
Vertical, رأسي  
Very-large-scale,  
Via,  
Video adapter,  
Video card, بطاقة مرئيات  
Video compression, ضغط مرئي  
Video conference, اجتماع مرئي  
Video conferencing,  
Video dial tone,  
Video display terminal,  
Video interface, واجهة فيديو  
Video memory,

Video (random,  
Video random access memory,  
Video terminal, طرفية تلفزيونية  
Video, مرئية  
Viewer, مُظهر  
View model,  
Viewport, منفذ العرض  
View transform,  
View volume,  
View, عرض  
Vim,  
Violation, خرق  
Viole,  
Virgule,  
Virtual,  
Virtual address, العنوان الظاهري  
Virtual cache,  
Virtual circuit,  
Virtual connection,  
Virtual Console,  
Virtual device,  
Virtual disk,  
Virtual hos,  
Virtual machine, جهاز ظاهري  
Virtual memory, ذاكرة ظاهرية  
Virtual path,  
Virtual point of presence,  
Virtual reality,  
Virtual server, ملقم ظاهري  
Virus, فيروس  
Visibility, رؤية  
Visible bell, جرس مرئي  
Visible, مرئي  
Visited link,  
Visit, زيارة  
Visual bell, جرس مرئي  
Visual editor,  
Visualisation,  
Visualization, رسوم مرئية  
Visual language,  
Visual programming,

Visual programming environment,  
Visual programming language,  
Visual, بصري  
Viz,  
Voice mail, بريد صوتي  
Voice recognition,  
Voip,  
Volatile memory, ذاكرة متطايرة  
Volatile storage,  
Volatile variable,  
Volatile, متطاير  
Volume, حجم  
Von Neumann architecture,  
Von Neumann integer, عدد فون نيومان الصحيح  
Von Neumann, John, جون فون نيومان  
Von Neumann machine, آلة فون نيومان  
Von Neumann ordinal,

## W

Waiting, انتظار  
Wait state, حالة انتظار  
Wait, أنتظر  
Walk, أمشي  
Wall clock time,  
Wallpaper, خلفية الشاشة  
Wall, حائط  
Wank,  
Want list,  
Warchalk,  
Wardialer,  
Wardriving,  
Warez,  
Warning, إنذار  
Warn, تحذير  
Warranty, الضمان  
Watch, مراقبة  
Watermark, علامة مائية  
Water, ماء  
Wave division multiplexing,  
Wavelength division multiplexing,  
Wavelet,

Wavetable,  
Wavetable synthesis,  
Wave, موجة  
Wavyline,  
Weakly typed,  
Weak typing,  
Web browser, متصفح الشبكة  
Webcam,  
Web cam, كامرة شبكية  
Webcasting,  
Webhead,  
Weblint,  
Weblog,  
Web master, مدير موقع  
Webmaster, مدير موقع  
Webmin,  
Webmistress,  
Webmonkey,  
Webpage,  
Web page, صفحة شبكية  
Webserver, خادم الشبكة  
Web server, ملقم ويب  
Website, موقع على الانترنت  
Web smith,  
Web, وب  
Wedgie,  
Weekday, نهار  
Weekend, عطلة الأسبوع  
Weeks, أسابيع  
Week, أسبوع  
Weighted search, بحث موزون  
Weight, وزن  
Well-connected,  
Well-known port, منفذ معروف  
Well-ordered set,  
Whacker,  
Whalesong,  
Wheel bit,  
While,  
White box testing,  
White paper, مستند تقني

Whitespace, فاصل  
White trash,  
White, أبيض  
Wide area network, شبكة واسعة  
Wide area, مساحة عريضة  
Wide character, حرف عريض  
Widge,  
Widget,  
Widget class,  
Widget instance,  
Widget set,  
Widow, أرملة  
Width, عرض  
Wi fi,  
Wi-fi,  
Wiggles,  
Wiki, ويكي  
Wild card, بطاقة هوجاء  
Wildcard, حرف بدل  
Winbind,  
Window control,  
Window frame, اطار النافذة  
Window gravity,  
Window icon, ايقونة النافذة  
Windowing system, نظام النوافذ  
Window manager, منظم النوافذ  
Window raster,  
Windows messaging,  
Window system, نظام نوافذ  
Windows, نوافذ  
Window, نافذة  
Wipe,  
Wired, سلكي  
Wireframe model,  
Wireless bitmap,  
Wireless local area network, شبكة منطقة محلية لاسلكية  
Wireless, لاسلكي  
Wish list,  
With copy, مع نسخة  
Within epsilon of,

With, مع  
Wizard mode, نمط مرشد  
Wizard, مرشد  
Word processing, معالجة الكلمات  
Word processor, معالج نصوص  
Word size, حجم كلمة  
Word spamming,  
Words, كلمات  
Wordwrap,  
Word wrap, التفاف الكلمات  
Word, كلمة  
Work,  
Work area, منطقة عمل  
Work around,  
Workaround,  
Workbook, كتراس  
Workflow, سير العمل  
Work group, مجموعة عمل  
Workgroup, مجموعة عمل  
Working,  
Working directory,  
Working memory,  
Working set,  
Working set model,  
Work in progress, عمل قيد الإنجاز  
Worksheet, ورقة عمل  
Workspace object,  
Workspace switch,  
Workspace, مساحة العمل  
Work station, محطة عمل  
Workstation, محطة عمل  
Workweek, أسبوع عمل  
World-readable, مقروء عالميا  
World, عالم  
Wormhole,  
Wormhole routing,  
Worm, دودة إنترنت  
Wound around the axle,  
Wrap,  
Wrapper, غلاف  
Wrapping,

Wrats nest,  
Write-back,  
Write buffer,  
Write-only language,  
Write-protect, يحمي ضد الكتابة  
Write queue, صف كتابة  
Write side, جانب كتابة  
Write-through,  
Write-thru,  
Write, أكتب  
Writing system, نظام كتابة

Zigzagline,  
Zip file, ملف مضغوط  
Zombie process,  
Zombie, زومبي  
Zone, نطاق  
Zoning, تقسيم إلى مناطق  
Zoom in, تكبير، كبر  
Zoom Out,  
Zoom out, تصغير، صغر  
Zoom, تكبير  
Zoo, حديقة الحيوانات

## X

X-axis, محور السيني، المحور س، محور الأفصيل  
Xor,  
X-y plane, مستوى السينالصاد، سطح السينالصاد

## Y

Y-axis, المحور ص  
Years, سنوات  
Year, سنة  
Yellow, أصفر  
Yes, نعم  
Yield, عائد  
Yocto-,  
Yotta-,  
Yottabyte,

## Z

Z-axis, المحور العيني  
Z-buffer, مخزن مؤقت مرتب  
Z clipping,  
Zepto,  
Zero assignment,  
Zero-content, فارغ المحتوى ، صفر المحتوى  
Zero-order,  
Zero state, حالة صفرية  
Zero, صفر  
Zetta-,  
Zettabyte,  
Zigzag,

## FreeBSD Documentation License

Copyright 2006, Arabeyes.org. All rights reserved.

Redistribution and use in source (SGML DocBook) and 'compiled' forms (SGML, HTML, PDF, PostScript, RTF and so forth) with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

Redistributions of source code (SGML DocBook) must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer as the first lines of this file unmodified.

Redistributions in compiled form (transformed to other DTDs, converted to PDF, PostScript, RTF and other formats) must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

Important: THIS DOCUMENTATION IS PROVIDED BY THE ARABEYES WIKI TEAM "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE ARABEYES WIKI TEAM BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS DOCUMENTATION, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.



## رخصة فري بي أس دي للوثائق

حقوق النسخ 2006 ، Arabeyes.org . كل الحقوق محفوظة.

يسمح بعادة التوزيع والاستخدام بعد التعديل أو بدونه في هيئة المصدر (SGML DocBook) أو الهيئات المجمعّة (SGML) أو HTML أو PDF أو PostScript أو RTF ... إلخ بالشروط الآتية: يجب أن يتم الاحتفاظ بسطر حقوق النسخ المذكور أعلاه و قائمة الشروط هذه واهلاء الطرف المذكور أدناه بدون تغير عند إعادة التوزيع في هيئة الشفرة ال مصدرية (SGML DocBook) . يجب أن يتم توليد سطر حقوق النسخ المذكور أعلاه، وقائمة الشروط هذه، وءخلاء الطرف المذكور أدناه، وءن يظهرها في التوثيق و/أو أي مواد أخرى يتم توفيرها في المجموعة عند إعادة التوزيع في الهيئة المجمعّة (محولة إلى نوع آخر من DTD ، محولة إلى PDF أو PostScript أو RTF أو أي هيئة أخرى).

هام: يتم توفير مستند التوثيق هذا بواسطة فريق ويكي عرب آيز كما هو مع أخلاء الطرف من أي ضمانات صريحة أو مبطنّة، بما فيها أي ضمانات مناسبة المنتج ل التجارة أو لياقته لءي هدف. لا يمكن تحميل فريق ويكي عرب آيز أي مسؤولية عن أي تعويض، مباشر أو غير مباشر أو غير مقصود أو خاص أو عقابي أو تبعي (بما في ها اقتناء سلع أو خدمات بديلة؛ خسارة بيانات أو أرباح أو حق استخدام؛ أو تدخل في عمل) مهما كانت النظرية التي تم تءسيس علاقة السببية عليها سواء كانت مسؤولية عقدية أو لازمة أو مدنية (متضمنة الءهمال أو غير ذلك)، والتي تطرء بءي شكل عن استخدام هذا التوثيق، حتى لو تم التحذير من وقوع مثل هذا الضرر.